

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLÉN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAS.

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.
Fél évre . . . 3 „
Negyed évre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmentellen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.

Kéziratok nem adtnak vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyilttérben minden garmond sor díja 20 kr.

HIRDETÉS DÍJA

Hivatalos hirdetések: Minden sor után 1 kr. Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy diszbutikkal vagy körzettel ellátott hirdetésekért természet szerint minden négyzet centim. után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhatalhoz intézendők.

Levél a szerkesztőhöz.

Tisztelt szerkesztő ur!

A „Zemplén” f. é. január 1-én megjelent számának „A vármegye közgyűléséről” hozott közleménye S.-A.-Ujhely mint rendezett tanácsú város szervezkedési szabályrendeleteinek tárgyalásával foglalkozván, miután igénytelenségem felebbezésére s felszólalására is kiterjeszkedik, szükségesnek látom ezeknek téves közlése s félreértése, valamint a történeti hűség indokából néhány észrevételt s helyreigazítást tenni.*)

A közlemény azzal kezdi felebbezésemnek ismertetését, hogy az abból a „csalódásból” indult ki, miszerint a rendezett tanácses alakulás eszméjének népszerűsítése végett a teher-többség 2400 ft lett kimutatva s a szervezeti szabályzat szerint a többlet 6000 ft.

Ha a közlemény írója „csalódás” helyett „becsapást” írt volna,**) észrevételem nem lenne; így rektifikálnom kell, mert közéleti műnyelven, ha valamiről azt mutatjuk ki, hogy az 2400 ftba kerül s erre a valamire így alapon fogunk prozelitákat, a végén pedig kisért, hogy 6000 ftba kerül: ez nem „csalódásnak”, de „becsapásnak” nevezeték.

Hogy pedig ez így áll: felebbezésemben okmányilag igazoltam.

Felebbezésemben azt, hogy a községi adó lenne sértő igazságtalansággal kivette, nem mondtam: de kiemelttem általában az egyenes adóknak, különösen pedig a III. osztályú kereseti s a községi utadónak igazságtalan kivetését s a házadónak negyságát.

Ezen állításom mennyire való? „Exempla sunt odiosa” — de ha a közlemény írója kívánja, sereg adattal***) szolgálhatok.

* Kérjük.

***) A „csalódás”, hogy ezt a kifejezést tisztelettel megismételjük, igen is fenforog — sőt elemeire bontható. Az egyik elem: a numerikus, hogy t. i. most 6000 fttal kerül többbe a városi adminisztráció, mint eleinte terelve volt; számításonk szerint az a többlet még nagyobb szám! A csalódás másik eleme, hogy azokkal a számokkal (egyenes és közvetett) jövedelmek, melyek az előbb említett szuperpluszt ellensúlyozni lesznek hivatva, nem számol. És a csalódásának harmadik eleme, hogy a várható erkölcsi értékekkel sem számol, de számol a rendezett tanács rovására olyan materialis értékekkel, a mik S.-A.-Ujhely város háztartását nagy községi állásban is terheltek s terhelnék. — A mi pedig a „becsapást” illeti: no már becsapást, ezt állítani a lehető legnagyobb csalódás — hogy miért: mert a szóba hozott „becsapás”-hoz úgy a tárgyi mint az alanyi tényálladékok hiányzanak.

***) Azok az adatok, véleményem szerint, nem a „Zemplén” hanem első sorban „az igazságtalan kivetés” szanálására hivatott törvényes fórumokra tartoznak. Szerk.

TÁRCA.

Hamispénzverő főurak. *)

Az országos levéltár poros aktái között kutatva, kezembe kerültek a Homonnay-Drugeth Gábor, Homonna, Jeszenő meg Kővár várura ellen intézett főbenjáró pörnek az aktái. Homonnay-Drugeth Gábor az ország egyik legelőkelőbb főura volt. Drugeth-leány volt a felesége; testvéröccse, Homonnay Antal, Drágffy Gáspár duszgazdag özvegyét, somlyai Báthory Annát vette nőül; Imre öccse pedig a hatalmas Bebek György veje volt.

A mohácsi veszedelmet követő országos fejtelenség alatt a duszgazdag főurak és káptalanok évszázadok óta felhalmozott kincseiket Erdélybe, vagy pedig az északi vármegyékben lakó duszgazdag főurakhoz küldötték megőrzés végett. Így kerültek a nagyváradi káptalan és Szent-László-székesegyháznak milliókat érő aranykincsei Báthory István országbíróhoz, ki végrendeletében meghagyta szolgálóinak, hogy „az ecsedi tárházban őrzött selyem és bársony, himzett, gyönyörű, islógos**) aranyos-ezüstös régi papi pénzt

*) Mutatvány az „Adalékok” most megjelent januári füzete nek Tárcájából.

**) Fémplikkelyes, vagy mint Radvánszky J. mondja: „islógos”.

A mérnök dotációját nem kértem felemelteni; ellenkezőleg, azt kértem, hogy a szervezés előtti javadalmaszás (400 ft) hagyassék meg, mert erre is kapunk alkalmat — törvény szerint képesített — egyént, ki ily tisztelet-díj mellett is szívesen elvállalja, miután nálunk a mérnöki állást, éppen úgy mint az ügyvédi, orvosi állást nem lehet a magán praxissal incompatibilisnek tekinteni. Lényegesen pedig azt tartottam, hogy valamint az ügyvédi jogtanácsosi állást nem lehet egy zugirásra bízni, úgy a mérnöki állást sem lehet, pláne a törvény világos rendelkezése ellen, nem kvalifikált egyénrel betölteni; s azon hitben éltem, hogy midőn a községi törvény 63. §-a világosan sorolja, hogy az elüljárásnak a mérnök éppen úgy tagja, mint akár a polgármester: a törvény S.-A.-Ujhelyen is törvény s annak eleget kell tenni.*)

Elismerem, ezen hitemben már alaposan „csalódtam.” De hogy a törvény azt rendeli, a mit én követeltem: az már bizonyos!

Azt sem mondtam felebbezésemben, sem felszólalásomban, hogy a tiszti fizetések túlfeszített mértékben vannak kiszabva; de mondtam azt, hogy a város mai anyagi helyzetében nincs arra semmi *k, hogy a fizetések már kezdetben a tervezett mérvben állapításának meg, különösen a kvalifikációhoz nem kötött állásokra nézve.

Szerény felszólalásomat illetőleg, a közlemény írója ismét oly nyilatkozatokat tulajdonít nekem, miutha én Schön Vilmos dr. ur és társai azon felfogásúak, hogy a megalakított új képviselő törvényszerűen meg nem állhatna — fuzionáltam volna s azon meggyőződésemet adtam volna kifejezést, hogy a képviselőtestületben a „vándormadarak” helyt nem foglalhatnak.

Mindezekről én felszólalásomban egy szót sem mondtam: felebbezésemben is a képviselőtestület törvényes megalakítását általán fel nem vettem; vonatkozásom csupán anyai volt, hogy a város feltart anyagi helyzetére tekintettel „valóban erkölcsi kötelessége lett volna, a rendezett tanácsú város képviselőtételének habár annak több — különben igen tiszteletreméltó tagja egy krajcár községi adót sem fizet s má-

*) Hogy a törvény így értelmezett rendelkezéséhez mérten hazánkban s éppen a mérnöki állásra nézve milyen gyakorlat fejlődött ki: azt a közgyűlésen „ad oculis” demonstrálta az egyik bizottsági tag, bebizonyítván, hogy Magyarország 42 rendezett tanácsú városában a „mérnök” helyett „építés-felügyelővel” adminisztrálnak!

zeteket; nehogy valamiképpen pópista kézre jussanak és bálványozásra használtassanak, tüzre kárhoztassák” és azért ezeknek a papi dolgoknak még porát is széjjel „fútsák fel.” Így kerültek a Budán, Székesfejervárott és még más helyeken őrzött papi kincsek a Homonnayak őrzetére, Jeszenő várába.

A Homonnayak kezdetben híven megőrizték a reájuk bízott egyházi kincseket. De mikor a Szapolyayak meg a Ferdinánd király között örökösön folyó harcban a pénzüket elfogyott, kezdték a kincseket Lengyelországban eladogatni. Hanem akkortájt Lengyelországban sem lehetett valami tulságosan sok pénz, mert az aranyserlegekért, fészületekért, buzogányokért és egyéb egyházi meg hadi eszközökért csak kevés pénzt kaptak. E miatt a három Homonnay-testvér elhatározta, hogy aranyaikból, ezüstjeikből pénzt veretnek. Azzal, hogy az arany-meg ezüstedények csak rájuk voltak bízva, nem törődtek, kivált hogy a letétesek, a káptalanok, már nem léteztek. A mi pedig magát a hamispénzverést illeti, mely a Hármaskönyv szerint hűtlenségét alkotott s mint ilyen fő- és jószágvesztéssel járt: azzal a Homonnayak nem törődtek, mert elég erősöknek érezték magukat arra nézve, hogy a királylyal is dacoljanak; kivált, hogy szövetségesekre számíthattak azok közül a főurak közül, kik már eddig is verettek hamispénzt, hogy csapataiknak a zsoldot kifizethessék. Ezek a főurak voltak: Báthory György, Büdy Mihály beregi főispán,

tól-holnapra költözködik, mint tavasszal és ősszel a vándormadar, a gazdálkodási érdeket szem előtt tartani.”

Miben pdig, hogy igazságom van, minden elfogulatlan s törvénytisztelő embernek el kell ismernie; már eddig is bekövetkezett, hogy a megválasztott képviselői tag, mielőtt a képviselőtestület működését csak meg is kezdette volna, más hivatalra, más helyre vezényeltetvén, városunkból elköltözött. Ez tény!

A közlemény Fejes István bizottsági tag urnak költői képletekben gazdag beszédjét, csaknem egészében, csekélységem agyoncáfolására használja fel. Ha a közlemény írója adott repostomat is figyelemre méltatni s közölni kegyes lett volna, most nem foglalkoznám Fejes István ur közlött felszólalásával; így azonban, védelmemre, a tényszerű hűség s a közönség tájékozása végett, erre is vonatkoznom kell.

Az ellen, ha valaki, bizonyos helyzetet másképpen lát, másképpen ítél meg, felfogás dolga lévén, nincs mit szólni; de csalhatatlanságot nem vindikálhat magának senki sem.

En felebbezésemben és felszólalásomban feltártam, okmányszerűleg igazoltam S.-A.-Ujhely város néhez anyagi helyzetét; ebből levont szoros következképpen óhajtottam a rendezett tanácsú városú átalakulás több költiségei ellen lehetőleg óvni, kimélni magamat s polgártársaimat. Fejes bizottsági tag ur a tények, a rideg számok helyett rózsás színben látott mindent s mint a haladásnak bajnoka, ideális lelkesültséggel üdvözölte az átalakulást.

Mindkét felfogás jogosult. A realis vagy az ideális felfogás helyesebb, a tényeknek megfelelőbb: már a közel jövő meg fogja mutatni. Kívánom, hogy csalódjam én: szívesen fogom beismerni rövidlátásomat!

Azért azonban, hogy valaki egy nehéz helyzet sulya alatt aggodalmakat fejez ki s mérsékletre int: még nem akar kínai falakat emelni, s még egy ragadó Pegasus sem jogosít fel arra, hogy, mert valaki ellenkező véleményen mer lenni s mert a bekövetkező anyagi romlásra figyelmeztet, azt csodálkozásunk kifejezése mellett kinézernek nyilatkoztassuk s tönkreslányítsuk.

Nagy suly van helyezve Fejes István ur közlött beszédjének azon részére, mely a községi választójoggal nem bíró képviselői tagok megválasztása ellen hangoztatott neheztelésekkel foglalkozik s ezeket „hogy erősebb kifejezéssel ne éljen, tapintatlanoknak tartja.”

Az illusztris szónok ok nélkül melegedett

Ferdinánd király leghivebb embereinek egyike, ki közeli rokonságban is állott a Homonnayakkal, Rákóczi János esicsvai várnagy, Dobó Ferenc, az egri hős, Kávássy Kristóf, Thallóczy, Bánffy Boldizsár, Némethy Imre, Kázméry Gábor, Füzérvár ura, Zádorfy János, Lipolezvár ura és kassai várur.

Mindezek között a Homonnayak folytatták legnagyobb arányban a hamispénzverést, mert nekik volt a legtöbb aranyuk.

Ferdinánd király három egymást követő országgyűlésben újabb törvényeket rendelt a hamispénzverők ellen, de semmi foganatja sem volt, mert a főurak, s nem egészen jogtalanul, azt mondták, hogy: adjon nekik a király jó pénzt, akkor ők nem veretnek majd hamisat.

Eddig a hamis aranypénzek aranyból készültek, tehát értékük meg volt. Egyszer azonban Homonnay Gábor uram észrevette, hogy a Jeszenő várában felhalmozott arany fogyni kezd. Megparancsolta hát ötvöseinek, hogy ólomból csináljanak Mátyás-, Lajos-, Ulászló-, meg Ferdinánd-aranyakat; pléhből pedig aranykelyheket és egyéb egyházi edényeket, melyeket aztán Lengyelországba és Németországba adott el.

Lengyelországból és Németországból csakhamar sürü panaszok érkeztek Bécsbe amiatt, hogy bearanyozott pléhedényeket, meg ólomdarabokat hoznak Magyarországból forgalomba. Ferdinánd király roppant felháborodott e miatt s bár tudta, hogy a turpisság Homonnay-Drugeth

A Zemplén mai száma tíz oldal.

fel, mert nem az illető urak rátermettségének, érdemeinek mérlegeléséről volt szó, annál kevésbé egyéniségük „kiegézézéséről”, hanem szó volt arról, hogy törvény szerint községi választói jogosultsággal nem bírnak s mint ilyenek képviselői tagoknak megválaszthatók nem voltak; s az én igen tisztelt barátom csak arról feledkezett meg, hogy törvényellenes megválasztásuk által ugyanannyi törvény szerint jogosult városi adófizető polgár lett jogaitól megfosztva. A jogfosztást pedig éppen ő, a jognak, elveknél, absztrakt igazságoknak oly előkelő harsogása, helyesnek csak nem tarthatja s mégis, „hogy erősebb kifejezéssel ne éljek”, nem találta még tapintatlannak sem?

Bizony, bizony, a törvény meg nem tartása, egy nagyobb mint kiesinyben, előbb-utóbb mégis csak megboszulja magát!

Hogy „a felebbezésekben a törekvés az lenne, miszerint a viszony, mely a rendezett tanácsú város szervezetében a szebb és jobb jövő reményével keesgetet — felbontassék; de ez a régi slendrián állapotokhoz vezetne újra, a mik pedig tarthatatlanoknak bizonyultak — bővebb magyarázatot igényelne a tekintetben, hogy miként s mire van értve? Ezt csak *Fejes* bizottsági tag ur fejthetné ki. Ha arra vonatkoznék, hogy ne legyen rendezett tanács, elfogadnám, bár én sem felebbezésben, sem felszólalásomban az átalakulás ellen állást nem foglaltam, sőt arra világosan reá állottam; de alaposan meg is tudnám okolni s *Fejes* István t. barátomat, minden ékesszólása ellen, tudnám — vagy bocsnát merészségemért — megkísérlelném megeafolni; ha azonban annak a felbontási vádnak személyi vonatkozása lenne, vagy legalább reám nézve valamely általam nem nyilvánított rejtett-titkolt célzat tulajdonitának, egész határozottsággal kijelentem, hogy nekem sem rejtett, sem nyilvánvaló más céljaim nem voltak, mint a meggyőződésemet szerint fenforgott közérdek; s hogy arra, miszerint véleményemet, meggyőződésemet szabadon függetlenül, sem jobbra, sem balra nem kacsingatva, senkitől semmit sem kérve, sem nem várva, sem elveim mellett zsebre dugott ökölre szorított kezzel nem hallgatva — kimondjam: elég embernek tudom magamat mindég s mindenki ellenében.

Annak, hogy városunkban kulturális intézmények alakuljanak, létesítsenek, soha elene nem voltam; sőt ilyenek alakításában, habár csak társadalmi uton s nem csekély áldozattal, részt vettem; felszólalásomban éppen azért figyelmeztettem mérsékletre, mert a létező kulturális intézményeket első sorban fenntartásunk nemcsak hasznos, szükséges, de szerződésszerű *muszáj* kötelesség, s ha tulfeszítjük a hurokat, nem fog telni!

A mi pedig a régi „slendrián tarthatatlan állapotokat” illeti, bizonynyal nem vagyok s nem voltam diésérője azoknak; de ha oly elítélőleg szolt azokról *Fejes* István ur, igazságos volna, hogy venné ki a saját osztályrészét belőlük, mert hisz a volt községi képviselőknek egyik oszlopos tagja volt, kinek mint ilyenek nemcsak hatalma, befolyása, de kötelessége lett volna, a közleményben oly élesen s oly előkelő helyről adreztált „a város jövedelmeinek egy bizonyos részét abszorbeáló konzorciumok” alakulását, káros ténykedését, uralmát szétrobbantani s bizonynyal hálásabb tere nyílt

Gábortól meg a két ösesétől származik, még sem merészelt a hatalmas oligarkák ellen nyíltan fellépni; annyit azonban mégis megtett, hogy 1551-ben aug. 16-án a leleszi konventre ráparancsolt, hogy kerítse kézre azokat az ötvösmestereket, kik a Homonnayak váraiban és az erdősekben dugott helyeken pénz és egyéb aranyeszközöket gyártanak és szállítsák őket Sáros várába. Ugyanezt a parancsot kapta *János* deák is, a homonnai királyi harmincadmester.

János deák rögtön a parancs kézhez vétele után letartóztatta az ötvösök matadorját, *Miklós* mestert és a homonnai harmincad-hivatalba esukatta, megfontolván azt, hogy Homonnay Gábor uram majd még sem fog olyan „casus infidelitatis”-t elkövetni merni, hogy a királyi harmincadhivatalra törjön s onnan egy hamispénzverőt kiszabadítson. Csak hogy Homonnay Gábor meg úgy gondolkozott, hogy ha a hamispénzveretésért még nem idézték törvény elé, akkor a *Miklós* mester kiszabadításáért sem fogják a fejét leütni. Megbizta tehát *Szent-Iványi* Lajos homonnai udvarbíró, hogy szabadítsa ki *Miklós* mestert, ki az ő művészetét Velencében tanulta s azonfelül is tudományos ember volt, lévén valamikor képiró és képfaragó is, amely nemes művészeteket Németországban tanulta el. A mohácsi csatában elesett *Perényi* Péternek sírszobrát is ő készítette a sárospataki templom számára.

Szent-Iványi Lajos azután éjnek idején harminc emberrel rátört a harmincadhivatalra, szétugrasztotta az ott álló strázsát s nagy diadallal kiszabadította *Miklós* mestert. *Miklós* mestert másnap Jeszenő várába szöktették. Já-

volna ott, mint most engemet, ki a községi képviselőknek tagja ezelőtt nem voltam, abban semmi befolyással nem bírtam, tönkreslányítani!

Kérem a t. szerkesztő urat, ezen helyreigazításomnak s észrevételeimnek becses lapjában tért engedni.

Szívélyes üdvözzel
S.-A.-Ujhely, 1899. január 3-án,

baráti hibe:

Meczner Gyula.

Fölvívás

Zimka János volt tanítványaihoz.

A kegyestanítórendnek egy szerény, munkás, érdemekben gazdag, általánosan kedvelt és tisztelt tagja folyó évi április 10-én magasztos ünnepet ül; ünnepet, minőt kevésnek juttat osztályrészül a Gondviselés. E férfi *Zimka János*, kegyesrendi áldozópap, 40 évig volt gimnáziumi tanár s közel 20 évig gimnáziumi igazgató, jelenben a rend tiszteletbeli kormánysegédje s a kis-szeleteni rendház lelkiatyja.

A jelzett napon lesz 50 éve annak, hogy e jeles férfiú, e jótevő lélek, a tudományok és művészetek e nemes barátja, az „Isten szive szerint való pap”, e lelkes tanár, böles tapintatu igazgató és házfő — Isten kegyelméből először mutatá be szent miseáldozatát a Mindenhatóknak.

Ötven évig becsülettel, önfeláldozóan szolgálta nemes és szent ügyet, az Istent és a hazát: nem közönséges dolog!

Mint e nemes férfiúnak örök hála lekötelezett tanítványa, arra a gondolatra jutottam, hogy nekünk, a kiknek ő tanárunk, vagy igazgatójuk volt, kedves kötelességünk volna az ő örömet aranymiséje alakalmából tőlünk telhetően fokozni. Ezt úgy vélem megvalósíthatóknak

1) ha őt ezen a napon levélben, vagy táviratilag üdvözlőnk,

2) ha egy „*Zimka János*”-alapot létesítenék, melyet a kis-szeleteni gimnázium igazgatója kezelne s kamatait, *valláskülönbség nélkül*, a legszorgalmasabb taguló jutalmazására fordítaná.

Ez szerény véleményem szerint köteles hálánknak legalább némi lerovására a legalkalmasabb mód s oly eszelekedet, mely hivatva volna ennek az érdemduis férfiúnak igaz örömet szerezni s emlékéit, mint méltán megérdemli, maradandóvá tenni.

Ettől a nappal célul áthatva tisztelettel bátorokodom fölkerüni azokat, kik az ünneplendőknek közvetve-közvetlenül tanítványai voltak, sziveskedjenek velem levélben, vagy levelezőlapon tudatni becses nevüket, állásukat, tartózkodás-helyüket s az alap létesítéséhez való hozzájárulásukat; nemkülönben szives közlését azok neveinek állásuk s tartózkodás-helyüknek, a kirkról e sorok közlője nem tudja, de a Fölvívás olvasója esetleg tudja, hogy tanítványai voltak az ünneplendőknek valahol (pl. Tatán, Satoralja-Ujhelyben, Keckeméten, Kolozsvárt, Kis-Szebenben) s a kiknek esetleg nincs módjukban erről a lélekemelő ünnepegről s a nemes célról értesülni.

Abban a bizató reményben, hogy T. C. ebben a jövőre is kiható ügyben önzetlen, igaz lelkesedés, jóakarát és hála sugallta fölvívásomat

nos deáknak, ha van rá kedve, hát menjen érte oda.

Két nappal később a leleszi konvent megbízásából megérkezett *Cuppler* Konrád sárosi kapitány, hogy *Miklós* mestert Sáros várába kísérje. Először is Homonnay-Drugeth Gáborhoz ment. Homonnayt nagyon elbusította a dolog, mikor meghallotta, hogy a király őt azzal gyanúsítja, hogy hamis aranyakat veret a váraiban. Kijelentette, hogy mihelyest *Miklós* mestert kézrekeríti, be fogja szolgáltatni Sáros várába. Ugyanezt megírta a leleszi konventnek is, mely sietett a királynak jelentést tenni Homonnay dícséretes nyilatkozatáról.

Ezt a jelentést a király ugyanazon a napon kapta kézhez, melyen a *János* diákét is, hogy Homonnay Gábor erőszakkal megszabadította *Miklós* mestert. Nagyobb hitelesség okáért a jelentéshez mellékelve volt a harmincad-hivatal letört lakatja is.

Erre azután *Ferdinánd* 1551. szeptember 6-án magának Homonnay Gábornak irt levelet, megparancsolva neki, hogy rögtön szolgáltatassa ki *Miklós* mestert és a többi ötvöst és tudatta vele egyuttal, hogy megindítja ellene a vizsgálatot.

Homonnaynak erre egy kissé meg is borsózott a háta s készségesen kiszolgáltatta *Miklós* mestert, kit azután az eperjesi piacon föl is akasztottak.

Most Homonnay Gáborra került volna a sor, de hivi huzták-halasztották ellene a vizsgálatot, míg végre egy évvel később, 1552-ben hirtelen meghalt. Ez volt a legokosabb dolga, amit családja érdekében tehetett.

helyesli s az eszme megvalósításához legjobb tehetsége szerint hozzájárulni kegyeskedik, becses választát várva vagyok teljes tisztelettel, Temesvárott, 1899. január hó.

Olejovics János,

kegyesrendi főgimn. tanár,
Zimka Jánosnak hála tanítványa.

A vármegye közgyűléséről.

— Harmanik nap —

A dec. 21-én tartott másodnap i Közgyűlés jegyzőkönyveinek meghitelesítése után következett S.-A.-Ujhely rendezett tanácsú város szervezeti szabályrendeletének részletes tárgyalása, melynek során egyben-másban, hol csak stílus dolgában, hol meg a lényegbe hatolva a szabályrendeletet módosították, — így pl. a 24. §-ban törölték az alorvosi állást; az „építész”-t az elüljáróság kebeléből áthelyezték a segéd-személyzet élére és „építési felügyelő”-i címmel rekompensálták; a nagyközség szervezetében élethosszúlan megválasztott jegyzőket — habár „sem törvény nem intézkedik, sem jogszokás nem szól amellet, hogy az átszervezkedett község az elüljárókkal szemben az előbbeni szervezet örökét átvenni köteles volna” — mégis a jelleg, cím és a jelenlegi fizetés meghagyásával „méltányossági szempontból és a beosztás jogának föntartásával” átvették őket a r. t. város szervezetébe, — azonban határozott kiemeléssel annak, hogy abban az esetben, ha S.-A.-Ujhely r. t. v. idők multán netalán tán a nagyközségi szervezetbe visszafeljödnék, a most átvett elüljárósági tagok irányában a nagyközség a rendezett tanácsú város szervezetéből támasztható igényekkel szemben magára anyagi kötelezettséget nem vállal; kimondották azt is, a fentebb előadottakra való tekintettel, hogy „a két tanácsos és közigazgatási jegyzői állás, míg a nagyközség jelenlegi jegyzőinek jogviszonya fennáll, be nem töltetik” — a javadalmazásokat, mint olyanokat, melyek az igény-minimumoknak felelnek meg, érintetlenül helybenhagyták.

A gyámügyi szabályrendeletet, csekélyke módosítással, elfogadta és jóváhagyta a Közgyűlés. A két szabályrendeletnek általánosságban és részleteiben történt letárgyalása után a közgyűlés elnöke *Mizsák* István vm. tiszt i főügyésznek nagy jogi gonddal egybeállított véleményes jelentéseért, mely a szönyegen volt két szabályrendeletnek beható kritikája, elősmerését nyilvánította.

Most a fölött támadt vitatkozás, hogy a törvényhatósági jóváhagyást nyert szabályrendeletek „birtokon belül” végrehajthatók-e, — és hogy az 1886. XXII. t. c. 27. §-ában foglalt rendelkezés szerint már ma is alkalmas jogalapot nyújtanak-e arra, hogy azon S.-A.-Ujhely r. t. községi szervezetét kiépíthesse? — *Fejes* István biz. tag azt vitatta: hogy igen; *Meczner* Gyula biz. tag hogy: nem. A többség — a kisebbség iránt tanusított kiméletből is — ahhoz a felfogáshoz simult, hogy a törvényhatósági jóváhagyásban részesült szab.-rendeletek, a Közgyűlés határozatának kiadásától számítandó 30 nap alatt beérkező felebbezések kapcsolatában, végrehajtás előtt terjesztessenek föl a belügyi kir. ministerhez. Az elnök föispán, habár megjegyezte, hogy „a tespedés állapotát tovább fenn-

A király nem akarván a megholtak hatalmas rokonságát a Szapolyaiak pártjára kényeszeríteni, e miatt beszüntette a pórt és az öríasi vagyont meghagyta Homonnay Gábor özvegyének*) és utódainak.

Ferdinánd király merész fellépésének azonban meg volt az a hatása, hogy a főurak abba hagyták a hamispénzverést. De meg volt az a hátránya is, hogy a megfizethetetlen értékű münkincsek, melyek többnyire az Árpád- és Anjouházbeli királyoktól és Hunyady Mátyástól származtak, a külföldre vándoroltak. Homonnay Gábor hagyatékában még nyolevanezer arany forintra becsült aranyedényeket találtak, mi is a mostani pénzben egy millió forintnak felel meg!

Komáromy András dr.

Könyv a magyar népről.

(A Magyar Nép Multja és Jelene.) Irta: Benedek Elek. I. kötet: A szolgaságtól a szabadságig. Számos szöveggel és műmelléklettel. Az Athenaeum kiadása. 1898. Ára díszkötésben 8 forint.)

A nép történetét megírhatja szoba-tudós, megírhatja könyvmoly, de olyan lenne az a könyv, mint a tájkép, mely fotográfia után készült. Más lesz azon a derűs ég kékje, más a fünek zöldje, más a lombja, rétje, más a hegye, völgye. Minden ott lesz, csak az élet lehelete nem árad szét rajta.

Im az ok, a miért kezdettől fogva örömmel hallottuk *Benedek* vállalkozásának híreit.

*) Gyulaffy Eufrozínának.

Szerk.

Folytatás az I. mellékleten.

tartani közérdek ellen van — a „modus expediendi“-re nézve oly értelemben, hogy a szab. rend.-ek végrehajtás előtt fölterjesztendők, mondotta ki a határozatot — (A Kögyülés szóban levő határozata ma egy hete már kiadatott. A felebbeszékek beadásának végső időhatára: febr. 2-ika. A belügyminister jóváhagyásával is megerősített szab. rendeletek a jövő hó folyamán visszaérkezhetnek és akkor többé mi sem állhat már utjába az átszervekedésnek. Így S.-A.-Ujhely — melynek háztartása most „ex-lex“ körülmények közt van — 1899-re még az év első negyedében berendezheti a rend. tanácsának első háztartását. Ennél az alapvető munkálatnál aztán mai többség és kisebbség egyik lehetnek annak a módolásában, hogy „az igények fái égig ne nőjjenek!“ Szerk.)

A napirend során tárgyalt egyéb közérdekű ügyek közül fölemlítjük, hogy a vm.-i házipénztári egyensúly helyreállítása érdekében nyújtandó 4400 ftnyi állami segedelemért újra fölirtak a belügyi kir. ministerhez. — Mád nagyközség „mező- és szőlő-hegyrendőri szabályzat“-át, mint községi pótszabályrendeletet jóváhagyták és a szakminisiteriornak jóváhagyásra ajánlották. — A vm. borellenőrző bizottság szab. rendeletét visszaküldötte a földmiv.-ügyi minisiter, még pedig a mintául leadott szervezeti és ügyrendi szabályzat értelmében leendő átdolgozás céljából. Erre azonban a Kögyülés nem hajlandó, mert úgy van meggyőződve s ennek mostani föliratában szabatos kifejezést is adott, hogy a „borellenőrző bizottság“ hatósági jogkör nélkül célját tévesztett szervezet lenne, melyben senki sem vállalkoznék, vagy az arravaló elemek nem vállalkoznának a bizottsági tagságra.

Az ujhelyi közös temetőnek magánosoktól megvett földterületekre vonatkozó örökleveleket képviselőtestülete bemutatta népkönyvtárak létesítése iránt hozott határozatát, melyek jóváhagyták. — A Bodrogközről több község képviselőtestülete bemutatta népkönyvtárak létesítése iránt hozott határozatát, melyek jóváhagyták. — O.-Liszka nagyközségnek, mint jogi személynek a volt urbérés közönséggel vagyoni jogi ügyben kötött egységi szerződéséről a jóváhagyást megtagadták s utasították az érdekeltiséget, hogy az 1895-ben kötött, a törvényhatóság részéről annak idején jóváhagyott egységet tekintsék továbbra is irányadóul. — Kis-és Nagy-Czigánd községből egyesek azért az engedelem megadásáért folyamodtak, hogy a községeknek kötményezett regale-kártalanítási kötvényeiket a községi hitelszövetkezetbe fektethessék. Folyamodásukkal határozathozatal céljából a képviselőtestülethez utasították. — A Zemplén-megyei új közpórház fölépítéséhez megkívántatott telek megnagyobbítása ügyében kelt adásvételi, illetve esereszerződéseket a belügyminisiter megerősítve leküldvén: utasították a közpórház választmányára, hogy az új közpórház részletes és főtervezetének bemutatásáról záros határidő alatt gondoskodjék, illetve hogy a tervek elkészítése iránt ajánlatot tett mérnökkel haladéktalanul kösse meg a szerződést; végül utasították az alispánt, hogy az új közpórház fölépítéséhez még hiányzó költség beszerzéséről gondoskodjék. — Az agárdi bíró folyamodását, a kinek házáat most egy éve a szociálisták istentelen kézzel fölgujtották s neki sokkal több kárt okoztak, mint amennyi a biztosító társulattól megtérült, még mindig kielégítetlen károsodásának megtérítése céljából meleg pártolással fölkül-

Az egész munkán végighuzódik a szerző meggyőződése és bizonyítása, hogy a népjellem legszembevetőbb karakterisztikuma: a földhöz való ragaszkodás, a földnek rajongó szeretete. Megmutatja, hogy a nagy parasztfordalmaknak legtitkosabb, eddig kevés figyelemre méltatott oka épp ebben a szenvedelmes, szinte őrző szeretőben rejlik. Az elnyomások, üldözések csak alkalmak voltak e szenvedelem kitörésére. Lánggra gyújtották a néplélekben a felgyülemlett paraszta. Az urat, a nemeset nem azért gyilkolta halomra, mert elnyomta, mert rosszul bánt vele: hanem mert övé volt a föld, a drága, imádott föld. A dúló, őrző tömegek nem vére szomjaztak, hanem földre, a kisdedeket, asszonyokat gyilkoló hordák nem husra éheztek, hanem földre és a felgyújtott kastélyok lángja azért volt kedves a feldühödött nép szemében, mert éjjel is világot szórt a földre, az édes, áldott földre, melyet verejtékével áztatott, melyet vérevel hizlalt, de a melyből nem volt az övé egy talpalatnyi hely sem...

Benedeknek ez a felfogása egészen új világot vet a nép-mozgalmakra, a nép-történet nem egy sötét foltját enyhíti meg, nem egy eddig zavarosnak látszott tényért ért meg és a nép ezeréves törekvéseit, vágyait egységeseknek tünteti fel.

Nem mondunk éneket Benedek történetirői objektivitásáról... az objektivitásáról, erről a híres valamiről, a mi nincs. Mi türes-tagadás, Benedek szive e történeti munkájában is felénk

dötték a b. ü. minisiterhez. — A községi segélyalpok létesítéséről az 1898. II. t. c. értelmében gondoskodó szab. rendelet bemutatván, a Zemplén „Hivatalos Rész“-ében meg fog hirdettetni — O.-Liszka nagyközség szervezési szab. rendeletét átdolgozás végett visszaküldötték. — A járási mezőgazdasági bizottságok névsora meghitelesítettvén, fölküldött a földmiv. ü. kir. minisiterhez. — Az 1896. évi községi számadások benyújtásával adós eljárásságok iránt a feyelmi vizsgálát elrendeltetett. — E.-Bénye község képviselőtestületének a kisdudóvó iskola segélyezése iránt hozott határozata föltételesen jóváhagyatott. — Tokaj város képviselőtestületének a Kereszt-köresma táján levő kőbánya tulajdonjogi kérdésében hozott határozata kipótlás végett visszaküldött. — A tolesvai olvasókör alapszabályait, melyek módosításra szorulnak, visszaadták. — A s.-pataki polgári kaszinó alapszabályai megerősítésre ajánlatvén: a minisiterhez fölterjesztettek. — A bodrogközi járásban Fischer Lajos br. szolgabíró a kihágás körébe tartozó ügyek letárgyalására autorizáltatott. — A számonkérészéki ülés jknyve, melyből az tünt ki, hogy a tisztviselők úgy a középpontban, mint kint a 10 járásban is előismerésre méltó tevékenységet fejtettek ki: fölküldött a b. ü. minisiterhez.

Külön pontban mutatjuk be a szerencsi j. főszolgabírójának kegyeletes és nemes hangon szóló, szép indítványát, mely a következő:

Az Adalékok Zemplén-vármegye történetéhez című havi folyóiratunk októberif üzetéből olvastam, hogy a járásom területén fekvő, Gesztely község mellett kiinduló H-Kak és H-Németi községek fölött elvonuló és T-Lucz község mellett a tiszalucz-szerencsi utba beágazó közútszakasz 1857 évben abból az alkalmából készült, midőn dicsőségesen uralkodó királyunk, I. FERENC JOZSEF Öfelsége Istenben boldogult királyunkkal, ERZSEBET Öfelségével Magyarországon első körutazásukat tették és erre voltak menendők; de elsőszülött gyermekük, Zsófia főhercegnő közbejött halála a tervbe vett utazást megakadályozta.

Az uralkodó utazásának ez a tervbe vett szándéka még ma is él az említett utzakaszi érintő községek népének emlékében, mit az is bizonyít, hogy a fentebb tisztelettel említetem utzakaszi, anélkül, hogy erre bárkitől is iniciatívát nyertek volna, csupán az Uralkodó Háza iránt érzett törhetetlen hűség és Istenben boldogult Nagyaszonynak iránt táplált rajongó szeretetből „Erzsébet-töltés“-nek nevezték és nevezik ma is.

Járásom lakosságának Istenben boldogult Erzsébet királyné iránt táplált forró szeretetből eredő általános óhajának vagyok szószólója akkor, amidőn mély tisztelettel indítványozom, hogy: felejthetetlen emlékü Erzsébet királyné iránt érzett kegyeletről a fentebb kiemelt utzakaszi örök időkig „Erzsébet királyné-utjának neveztessek el és e néven iktattassék a vármegyei közúti halozatba...“

A szép és kegyeletes emlékezetből származó javaslat oly hozzáadással, hogy az említett közút szakasznak úgy a kiágazás, mint a beágazás pontjainál díszes és az ut nevének „Erzsébet királyné utja“ fölírások emléktáblák állíttassanak, határozattá lett.

árasztja melegét. Háborog, ha a szegény, ügyefogyott nép elnyomását írja, elérzékenyül, ha békétürését, megadását festi és harag, méltat lankodás tölti el, ha az elnyomók, gögös urak lelketlenségét beszéli el... Es ez érzések váltakozása szerint módosul stílusa is.

Ember szól e könyvben emberhez, hogy hasson rá, hogy hullámoztassa érzéseit, életre keltse szunnyadó gondolatait, de becsületes ember, ki nem akarja a tisztán látó szemet elkápráztatni. Hangja melegen rezgő, míg azt hisz, hogy igaz ügyet véd, de a bíró nyugodt megfontoltsága hallszik belőle, mihelyest meggyőződése változik. Előbb itél, azután mond véleményét és az ítélet eredménye határozza meg hangja minőségét. E józan ítélet sulya alatt a népek nem egy bálványra omlik le a porba. Köztük a nagy (?) Dózsa. Pszichológiai elemzéssel és tények egybevetésével szétosztatja a nimbust, melylyel a népfelfogás és hagyomány körülsugározza. És a hogy lehull róla az ékes lepel, egyszerre ott áll előttünk durva köznemesi ruhájában, a mint sóvárogva néz az urak kincse felé, mint ifju korában, mikor több medgyesi embert kirabolt és belátunk a lelkébe, melyet nem a nép szeretete hevít, hanem az országos rablásra való kilátás...

És a hogy elibénk tűnik Dózsa György mareona katona-alakja, önkéntelenül is Benedek jellemző erejére kell gondolnunk. Természetesen itt már Benedek, az elbeszélő, a regényíró támogatja Benedeket a historikust. Alakjaira egy-egy jellemző tettük feltüntetésé-

Végezetül fölemlítjük, hogy a vm.-i főszámvévő határozati javaslatainak elfogadása után törvényhatósági jóváhagyást nyertek: Mád, E.-Bénye, Nyágó, Csabalócz községek és az orpétreői körjegyzőségnek 1898. évi pótköltség vetései, — ugyszintén Mád, E.-Bénye, T.-Harkány, N. Mihály, Kesznyéten, H.-Németi, T.-Szada, V.-Ujfalu, Szerenes, Tállya, Tarczsal, S.-Patak, Monok, Tokaj és Homonna nagyközségek, továbbá a málczai, mikóházi, nátafalusi, s.-hidvégi, varannai, viravai, udvai, tavarnai, b.-olaszi, ublai, göröginyei, ondi, terebesi, v.-csemernyei, ezéki, vései, topolyókai, ublyai, lad-móczy, girinesi, a.-hrabóczy, n. kemencei, m.-izségi, bekeesi, sókúti, bánóczy és a butkai körjegyzőségek 1899. évi költségvetései — végre K.-Helmezt, Gesztely, H.-Németi nagyközségek, a rákóczy, ulicsi, viravai, radi, málczai, izb. radványi, n.-dobrai, v.-csemernyei, szentesi, sz.-kereszturi, varannai, vései, b.-szentesi, ezéki, leleszi, füzesséri, szinnai, n.-kemencei, b.-ujlaki, mikóházi, a.-regmecei, legényei, lad-maczi, havaji körjegyzőségek, épp úgy Biste, K.-Kázmér, Széphalom, Vitány, és Mátyásháza kisközségek 1895, illetve 1896. és 1897. számadásai.

Ezek során a három napos és az Ur 1898. évének utolsó Kögyülése dec. 22-én késő este véget ért és az elnökölt alispán éltetésével osztott szét.

Vármegyei ügyek.

Üjévi tisztelgés. A vármegye tisztikara, segéd- és kezelő személyzete újév reggelén testületileg tisztelkedett főispánunk öméltóságánál Dókus Gyula kamarás vm. főjegyző vezetése mellett. Öméltósága a főispán hosszabb válaszában buzdította a tisztikart, segéd és kezelő személyzetet, hogy habár az obstrukció ott fent az országgyűlésen megakadályozta a vármegyei közhivatalok viselőinek fizetésemelését; s habár ez időszert alig lehet kilátás arra, hogy a vármegyei tisztviselők fizetése a korigényekhez és szolgálataik érdeméhez mérten még ez évben revízió alá jusson: teljesítsék ezután is, mint teljesítették eddig példás odaadással, kiváló kötelességérzettel, fáradhatatlan igyekezettel, makulátlan feddhetetlenséggel hivatalos teendőiket. — Az alispánnál, a ki betegsége miatt gátolva volt és van abban, hogy hivatalába járhasson, a lakásán látogatást tett főjegyző tolmácsolta a tisztikar, segéd és kezelőszemélyzet újévi jókívánatait.

Ügyforgalom. Az alispáni igtatóba beérkezett a múlt év folyamán 39,521 ügydarab, az 1897. évinél több 4178 darabbal, — a vármegyei árvaszékhez: 25,720 beadvány érkezett, vagyis 138 dbbal több, mint 1897-ben.

Betegforgalom. A hasonszenvi „Mailáth“ kórházban Király-Helmezen a múlt év január 1-től december 31-ig terjedő időszakban felvételt: 123 beteg, az 1897. év végével maradt betegek száma: 11, összesen 133; ezek közül elboacsátatott gyógyulva: 82, javulva: 21, gyógyulatlan: 12, meghalt: 8. — Az összes fogyatékek: 123 Az év végével ápolás alatt maradtak

vel, egy-egy régi anekdóta felemlítésével, egy-egy kijelentésük idézésével, régi krónikás megjegyzésével olyan éles világot vet, hogy szinte plasztikusan domborodnak ki előttünk. Sohasem elvontak, mint az adatokkal dobálódzó, tényekben duskálódó, művészetlen történetudósok királyai, vezérei, politikusai. Elő: husból és vérből való emberek.

Es úgy, a mint az egyes alakokat, úgy jellemzi meg a korokat is. Az élőkét tettekben, a korokat hangulataikban, jellemző mozgalmakban. Mint művészember, emberben és korban meglátja a lényegest, az egyénitő, megkülönböztető vonásokat. Így történik, hogy a hatalmas kötet tartalma nem fut emlékezetünkben zavarosan össze; a lényegesnek kiválasztása, ügyes csoportosítása az egészet könnyen áttekinthetővé teszi. Képek, korok, emberek úgy illeszkednek a munka keretébe, hogy látjuk a szálakat melyek egymáshoz fűzik őket, mert Benedek nemesak történetírő, de íróművész is a stilus dolgában, ki ismeri a kompozíció titkát.

A munka nyelve magyaros, tiszta és zengzetes.

Kezdetűl fogva nagy örömmel hallottuk Benedek vállalkozásának hírét és most, hogy a hatalmas munka első fele kész van, még nagyobb érdeklődéssel várjuk befejező részét, mely a nép jelenével fog bennünket megismertetni. Annak a népek jelenével, melynek véreből való vér ő is, melyet úgy ismer, mint más valaki az országban alig.

száma: 10. — A jelzett idő alatt felmerült ápolásnapok száma: 3145.

Figyelmeztetésül. Illetékes helyről vett információ alapján figyelmeztetjük a Tokaj-Hegyalja szőlőtulajdonos közönséget, hogy szőlők ujjáépítésénél az ugynevezett „esemege-fajok” ültetésére nagyobb súlyt ne fektessenek, mert a legpontosabb statisztikai adatokból irányadó helyen már is azt a tapasztalatot merítették, hogy a csemege szőlő természetese a homokon oly terjedelmet öltött, hogy a mi borvidékünkön termelt csemege-fajok (melyek pedig a homokiakkal nem versenyezhetnek) évről-évre felesleges csemegezőlő-termést adnának. Ez a felesleg aztán csak bornak kitaposva lenne értékesíthető, de ebben megint az lenne a baj, hogy a csemegezőlő kihatna boraink kitűnő faji jellegének elváltozására. Azért óva intünk, hogy a csemege-fajok terjedelmét, saját gazdaságának jól felfogott érdekében is, mérsékelje minden szőlőtelepített tulajdonos a minimura!

Uj kazánvizsgáló-kerület. A kereskedelmiügyi kir. minister az országos kazánvizsgáló-kerületek számát négygyel szaporítván és a kazánvizsgáló kir. mérnökök ügyrendjét, mely a f. év január hó 1-én lépett életbe, módosítván: Zemplén-vármegyét a XIII. kazánvizsgáló-kerületbe, mely Kassa székhellyel Abauj-Torna, Sáros és Zemplén területeiből áll, osztotta be.

A kir. bábaképző-intézet igazgatósága Ungvárról lapunk utján is tudatja a községekkel, hogy a téli folyam február 1-én kezdődik: végződik június utolsó hetében. Kisebb községekbe törekvő növendékek, az illetékes közigazgatási hatóság előterjesztésére, 20—30 ft készpénz segedelemben s esetleg tandíjmentességben is részesülhetnek. Ezenkívül használatra kaphatnak egy — az illetékes község tulajdonát képezendő — felszerelt baba-táskát. Városok és nagyobb községekbe törekvő növendékek az intézet részéről anyagi segedelemben nem részesülnek. Bővebb felvilágosítással szolgál: Az ungvári bábaképző-intézet igazgatósága.

Állami anyakönyvi statisztika. A S.-A.-Ujhely-vidéki anyakönyvi kerületben, melyhez Borsí, Ruda-Bányácska, Hosszuláz és Széphalom községek tartoznak, az 1898. évben a születettek száma 74, az elhalálozások száma 36 és házasságkötés 18 esetben volt. — A szedliszkei áll. anyakönyvi hivatalnál az 1898. év folyamán bejegyztetett 104 születés, 61 halálozás és 17 házasság. — A belyi anyakönyvi kerületben 1898. év folyamán 145 születés, 75 halálozás és 20 házasságkötés fordult elő. — A varannai anyakönyvi kerületben 1898. év folyamán 120 születési, 54 halálozási és 18 házassági eset jegyeztetett be. — A gálszécsi vidéki anyakönyvi kerület (Kohány, Zebegnyő, Tarnóka, Dargó, Baesko községek) születési anyakönyvébe az 1898. évben 98, a halottiba 54 bejegyzés tetetett. Házasságot kötött 25 pár. — A gálszécsi anyakönyvi kerületben (maga Gálszécs) volt 117 születés, 80 halálozás és 23 házasságkötés. — A vécsi anyakönyvi kerületben az 1898. évben a születési anyakönyvben: 129, a házassági a. k.-ben 28, a halotti anyakönyvben 67, összesen tehát 224 bejegyzés volt. — A bekecsi anyakönyvi kerületben az 1898. évben 132 születés, 23 házasságkötés és 85 halálozási eset jegyeztetett be az anyakönyvekbe.

Állami anyakönyvi statisztika. A satoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál 1898. január 1-től január 7-éig a) házasságot kötött: pár: b) kihirdetett: 8 egyén: c) születési anyakönyvi bejegyzés volt 12 esetben: d) elhalálozott: 8 egyén.

Hírek a nagyvilágból.

II. Vilmos német császár már napok óta fekvő beteg. A legutóbb kiadott orvosi jelentés szerint állapota tartósan javul.

A japán császár királyunk öfelségének „a világszerte tisztelt és szeretett uralkodónak” gyémántokkal diszitett legmagasabb rendjélt adományozta.

A Vezuv tüzhányóhegy ismét megkezdte működését és pedig két helyen is ontja magából az izzó lava-folyamot s dobálja ki a tüzes masszákat.

A spanyolok helyzete a Fülöp szigeteken borzasztó. Amerika engedi, hogy a fölkelők büntetlenül fosztogassák, rabolják, gyilkolják a védelem nélkül ott rekedt spanyolokat.

Lengyelországban hófúvások miatt a közforgalom szünetel. A vonatok elakadtak, a köztutakon sem lehet járnai a hófúvások miatt.

Hírek az országból.

Az obstrukció még mindig uralkodik a Képviselőházban. Habár az állam háztartása törvényen kívüli helyzetben van, az ország adófizető polgárainak józansága, hogy t. i. az obstrukció „víványa” szerint joga lenne az állami adó fizetését megtagadni, sehol sem engedte magát szertelenségre ragadtatni, pedig az obstrukció ellenzék nyakra-főre küldözgeti szét „Szózat”-ait a nemzethez: ne fizessen, ne adjon katonát! Az egyik „Szózat” a másik „Szózat” után pusztában elhangzó szó. Így tehát alapos a reményességünk hogy az obstrukció dacára sem fog az államháztartás rendje rázkódást szenvedni. Szereneséje az ország közgazdaságának, hogy a külföldi pénzpiacok is közönyösen nézik az „egyesült ellenzék” céltalan erőlkedéseit a törvényen kívüli vészes állapotok felidézése körül. Most már az ugynevezett **technikai obstrukció** járja, vagyis az „egyesült ellenzék” honatyái a t. Házban most már nem beszélnek, hanem avval huzzák ki az ülés idejét, hogy minden öt percben névszerint való szavazást kérnek, azután szavaznak és így az egész ülés időlopássá fajul — a mi minden nap 4530 forintjába s már eddig nem kevesebb, mint 800,000 forint, azaz egy millió és hatszáz ezer korona kidobott pénzbe került a nemzetnek!

Bánffy Dezső br. ministerelnök és **Horánszky** Nándor országos képviselő, a nemzeti párt elnöke, pisztolypárbajt vívtak. Két-két golyót váltottak. Sebesülés nem történt. A felek nem békültek ki.

Hófúvások. Arad-vármegyében óriási hófúvások vannak. A napokig tartott orkán miatt a közlekedés minden irányban szünetel. (Ez az orkán végig tombolt a mi vármegyénk fölött is. Tegnapra, hogy megszűnt, nyomába újni vastagságú hó esett, hanem délre már ez is elolvadt.) A Szepességben két méteres hó van.

Elfűstölt milliók. Szivart, szivarkát, trafikdohányt elfűstöltek Magyarországon a múlt egész évben 41,287,961 ft 08 kr. árút, most többet, mint 1897-ben, 335,099 ft 98 kr. áruval.

Érsek-metropolita. Nagy-Szebenben a gör. nem egyesültek hitén lévő románok érsek-metropolitájává **Metianu** aradi püspököt választották meg. Az új egyházfő hetven éves.

Különfélék.

— **Személyi hírek.** **Taxis** József br. honvéd-huszárezredes, **Benedek** János h. h. százados és **Markó** Imre állatorvosból álló bizottság e hó 6-án városunkban időzött. Innen lovásárlás céljából **Sennyey** István báróhoz Páczinba utaztak.

— **Kinevezés.** Öfelsége a király **Suhayda** Vilmos balassa-gyarmati törvényszéki jegyzőt az ujhelyi járásbírószághoz nevezte ki.

— **Áthelyezés.** **Kail** Béla ujhelyi járásbírósi albiró, az ungvári járásbírószághoz albiróvá saját kérelmére áthelyeztetett.

— **Mulatság a kaszinóban.** Az ujhelyi uri fiatalok Szilveszter éjjelén csinos kis mulatságot rendezett a vármegyei kaszinó termeiben. Sok uri család vett részt a reggelig tartó jó mulatságon, a melyen éppen nem akadt semmi más kifogásolni való, mint az eperjesi cigány gyarló muzsikája. A jelenvolt hölgyek nevei a következők: **asszonyok:** Bariss Arpadné, Barthos Józsefné, Ehler Gyuláné, Görgey Béláné, Hlavathy Józsefné, Karsa Kálmánné, Keresztessy Lajosné, Kincsesy Péterné, Köszeghy Józsefné, Mattyasovszky Kálmánné, Meczner Gyuláné, Molnár Leoná, Nemes Sándorné, Palasovszky Sándorné, Pilişy Lászlóné, Szerdahelyi Vincéné, Szerviczky Odónné, Szokolay Emilné, Wieland Lajosné, — **leányok:** Mattyasovszky Sarolta, Meczner Marianne, Mezner Ica, Spillenber Sarolta, Szerdahelyi Adrienne, Szerdahelyi Margit, Szokolay Margit.

— **Farsang.** A február hó 14-ig tartó rövid farsangban rendezendő s már megállapított mulatságok sorrendjét alább közöljük: **Folyó hó 7-én az ujhelyi izr. nőegyesület** tancmulatsága, — febr. 4-én az **ujhelyi általános ipartestület** bálja, — febr. 11-én az **ujhely városi kaszinó** bálja, mind a három mulatság a színházban. — **Hírlik,** hogy február elsején a vármegye székházán **mérnök bál** is lesz, erről azonban még semmi pozitívum nem tudunk. Ugy halljuk, hogy a **tűzoltók** is megtartják szokásos batyubáljukat. Megemlítjük azt is, hogy a **városi daloskör** a bójtben egy nagyobb szabású hangverseny rendezését határozta el.

— **Főuri vadászat.** **Sennyey** Béla báró legutóbb tartott hajtóvadászata alkalmával **Batyán—Agárd—N.—Tárkány—Bély—Baeska** községek határaitban és a Darvas-tanya környékén elesett 818 nyul. — A Bélyhez közel levő „Kis-Makkos” erdőben fácán-vadászat volt, melyen löttek: 10 fácán-tyukot s 75 fácán-kakast. A vadászatokon résztvettek a háziuron kívül: **Forgách** László gf., **Liptai** Béla szabolcsi föld-

birtokos, **Nádasdy** Ferenc, **Nádasdy** Tamás, **Majláth** József grófok, **Sennyey** Géza, **Sennyey** Miklós bárók, **Széchenyi** Pál és **Szirmay** György grófok.

— **A városi daloskör ismerkedő estéje.** Tizenkét évi hallgatás után új év napján, a **Magyar Király** vendéglőnek nagyteremmel alakított étkező és kávéházi helyiségében 180—200 főnyi intelligens hallgatóság, helyesebben asszonyok, urak és leányokból álló vendégsereg előtt mutatkozott be a városi daloskör és mondjuk meg mindjárt itt az elején, hogy egyszerűben meg is nyerte a jelenvolt közönség tetszését; mert rövid két hónapi tanulás után fényesen bebizonyították, hogy nemcsak kiváló hang-erőkkel, hanem szorgalommal, kitartással és kitűnő vezetéssel már is elérték azt, hogy azon a nívón állanak, a melyen a nyolevadas évbéli dalosok aratták babérjaikat. — A tágas teremben felterített asztalok mellett foglalt helyet a közönség s úgy hallgatta a pódiumon fölállott dalosokat, a kiket az érdemes régi karnagy, **Vágó** Gyula dirigált. Rövid közökben, a mig a **Csernyiczky** vendéglős konyháját dicséző pompás vacsorát fölshozták s ezt megelőzve elénekelték **Vágó** „Jeligé”-jét. Ezután a **Rákóczi** indulót, szabatosan, lelkesen, a mely lelkesedés átcsapott a hallgatókra és zajos éljenzésben és zúgó tapsban nyert kifejezést. A további énekszámok: **Gaál** egyik magyar egyvelegje, **Huber Fohász**, továbbá **Viharban**, **Dürnertől** és a **Huzzad cigány** kezdetű magyar egyveleg voltak, mindannyi kifogástalan előadásban. S ezt a műsort még megtoldották azzal, hogy a **Rákóczi** köz-kívánatra még kétszer elénekelték. Alkalmi dikciókban sem volt hiány. Így **Spilenberg** Barna a daloskör elnöke fölköszöntöt mondott a közönségre és dalosokra; **Vass Jozsi** bácsi a dalosokat éltette és buzdította dikciójában, vszont **Schön** Vilmos dr. **Vass** Józsefet, mint a dalosoknak buzgó veterán pártolótagját köszöntötte fel. Ezeket kívül kitűnő vig hangulatban még számos fölköszöntő hangzott el. Kedvesen tellett az idő, mig aztán éjfél táján a fiatalos tánóra perdült s **Dandás** Aladár muzsikája mellett a hajnali órákig táncolt, mert akkor volt vége az igazán jól sikerült mulatságnak.

Timkó József †. Lapunk nyomtatása közben kaptuk s mély megilletődéssel olvastuk a gyászos jelentést, hogy **Timkó** József, Kassa szab. kir. város tanácsosa, az „Abauj-Kassai Közlöny” alapítója és szerkesztője, az „aranytollu író” és „aranyshajú szónok” életének 56-ik, boldog házasságának 30-ik évében váratlanul elhunyt. Szívszületés okozta halálát. A „Zemplén” nemesak munkatársát, a ki már 30 esztendővel ez előtt kiváló tagja volt lapunk író-gárdájának, gyászolja az ő elhunytában, de gyászolja **Timkó** Józsefben vármegyénknek egyik jeles szülöttjét is, a ki nemesak Abauj-Torna vármegyében, hol a közügyeknek volt élő lelkiismerete, szószólója, tollharcosa, a hírlapíróknak szeretettel környezett „atyamestere”, hanem s kivált hírlapírói körökben országsszerte is ismeret szerzett nevének, tiszteletet puritán jellemének, rajongó követőket lelkes, igaz mély meggyőződésből hirdetett politikai hitvallásának. Fény nevére — áldás emlékére!

— **Eljegyzések.** **Szemerei Szemere** Gáspár, kis-zari földbirtokos, e hó 5-én jegyet váltott **Hoyos** Róza grófnővel, **Hoyos** Sándor gróf művelt lelkű és szép leányával. Az eljegyzés ünnepsége szűk családi körben folyt le **Vécsén**, a menyasszony szüleinek házában. — **Benyői** és urbanói **Benyóvszky** Ernő, okl. jegyző **Vécsén**, eljegyezte **Hannig** Anna k. a.-t, **Hannig** Nándor uradalmi főerdész leányát **Vásárhelyről**.

— **Jutalom és buzdítás** Gondatlanságból-e, vagy rossz akaratból, máig sem tudni, — még a múlt év őszén **Andrássy** Aladár gróf, homonnai u. n. alsó majorjában tűz támadt úgy este felé, mely az alkonyodni kezdő eget egészen vörösre festé. Azt gondoltuk akkor hirtelenében, hogy **Homonna** város alsó része egész lángban áll. Pedig tulajdonképpen csak egy kazal szalma égett. — Ennek a tűznek folytatása f. hó 4-én a polgári és f.-kereskedelmi iskola rajztermében volt, természetesen nem tűz alakjában, hanem **Andrássy** Aladár gróf, méltányolni akarván azt a buzgalmat, melyet a tűz lokalizálásában és a szomszédos másik kazal szalma megmentésében a tanuló ifjuság kifejtett, a magukat leginkább kitüntetett tanulóifjaknak 10—10 korona jutalmat és egy-egy csinos melltűt — „A budapesti önkéntes mentő-egyesület” fölrattal — küldött. E jutalmakat **Persenszky** Lajos urad. tisztartó a tanulóifjuság jelenlétében, s **Andrássy** Aladár gróf nevében osztotta ki e napon. A megjutalmazottakhoz és a tanulóifjusághoz is **Kováts** igazgató intézett buzdító beszédet. A megjutalmazott tanuló nevei a következők: **Zalánffy** Sándor III. keresk. o., **Glász** Géza II. k. o., **Méhelyi** Sándor II. k. o., **Veisz** Farkas II. k. o. — Ezen kívül küldött a gróf egy járásbírói díjoknak s egy faipari szakiskolai tanulóknak is hasonló jutalmat. — A tűznek

Folytatás a II. mellékleten.

száma: 10. — A jelzett idő alatt felmerült ápolásnapok száma: 3145.

Figyelmeztetésül. Illetékes helyről vett információ alapján figyelmeztetjük a Tokaj-Hegyalja szőlőtulajdonos közönségét, hogy szőlők újraépítésénél az ugynevezett „esemege-fajok” ültetésére nagyobb súlyt ne fektessenek, mert a legpontosabb statisztikai adatokból irányadó helyen már is azt a tapasztalatot merítették, hogy a esemege szőlő természetese a homokon oly terjedelmet öltött, hogy a mi borvidékünkön termelt esemege-fajok (melyek pedig a homokiakkal nem versenyezhetnek) évről-évre *felesleges esemege-szőlő-termetést adnának.* Ez a felesleg aztán csak bornak kitaposva lenne értékesíthető, de ebben megint az lenne a baj, hogy a esemege-szőlő kihatna boraink kitűnő faji jellegének elváltozására. Azért óva intünk, hogy *a esemege-fajok terjedelmét, saját gazdaságának jól felfogott érdekében is, mersékelje minden szőlőtelepítettő tulajdonos a minimumra!*

Uj kazánvizsgáló-kerület. A kereskedelemügyi kir. minister az országos kazánvizsgáló-kerületek számát négygyel szaporítván és a kazánvizsgáló kir. mérnökök ügyrendjét, mely a f. év január hó 1-én lépett életbe, módosítván: Zemplén-vármegyét a XIII. kazánvizsgáló-kerületbe, mely Kassa székhellyel Abauj-Torna, Sáros és Zemplén területeiből áll, osztotta be.

A kir. bábaképző-intézet igazgatósága Ungvárról lapunk útján is tudatja a községekkel, hogy a téli folyam február 1-én kezdődik: végződik június utolsó hetében. Kisebb községekbe törekvő növendékek, az illetékes közigazgatási hatóság előterjesztésére, 20—30 ft készpénz segedelemben s esetleg tandíjmentességben is részesülhetnek. Ezenkívül használatra kaphatnak egy — az illetékes község tulajdonát képezendő — felszerelt bába-táskát. Városok és nagyobb községekbe törekvő növendékek az intézet részéről anyagi segedelemben nem részesülnek. Bővebb felvilágosítással szolgál: Az *ungvári bábaképző-intézet igazgatósága.*

Állami anyakönyvi statisztika. A S.-A.-Ujhely-vidéki anyakönyvi kerületben, melyhez Borsí, Ruda-Bányácska, Hosszuláz és Széphalom községek tartoznak, az 1898. évben a születettek száma 74, az elhalálozások száma 36 és házasságkötés 18 esetben volt. — *A szedliszkei áll. anyakönyvi hivatalnál* az 1898. év folyamán bejegyeztetett 104 születés, 61 halálozás és 17 házasság. — *A bályi anyakönyvi kerületben* 1898. év folyamán 145 születés, 75 halálozás és 20 házasságkötés fordult elő. — *A varannai anyakönyvi kerületben* 1898. év folyamán 120 születési, 54 halálozási és 18 házassági eset jegyeztetett be. — *A gálszécs-vidéki anyakönyvi kerület* (Kohány, Zebegnyő, Tarnóka, Dargó, Baesko községek) születési anyakönyvébe az 1898. évben 98, a halottiba 54 bejegyzés tétel. Házasságot kötött 25 pár. — *A gálszécs anyakönyvi kerületben* (maga Gálszécs) volt 117 születés, 80 halálozás és 23 házasságkötés. — *A vécsi anyakönyvi kerületben* az 1898. évben a születési anyakönyvben: 129, a házassági k. b. n. 28, a halotti anyakönyvben 67, összesen tehát 224 bejegyzés volt. — *A bekecsi anyakönyvi kerületben* az 1898. évben 132 születés, 23 házasságkötés és 85 halálozási eset jegyeztetett be az anyakönyvekbe.

Állami anyakönyvi statisztika. A sátoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál 1898. január 1-től január 7-éig a) házasságot kötött: pár: b) kihirdetett: 8 egyén: c) születési anyakönyvi bejegyzés volt 12 esetben: d) elhalálozott: 8 egyén.

Hírek a nagyvilágból.

II. Vilmos német császár már napok óta fekvő beteg. A legutóbb kiadott orvosi jelentés szerint állapota tartósan javul.

A japán császár királyunk őfelségének „a világszerte tisztelt és szeretett uralkodónak” gyémántokkal diszitett legmagasabb rendjelét adományozta.

A Vezuv tüzhányóhegy ismét megkezdte működését és pedig két helyen is ontja magából az izzó lava-folyamot s dobálja ki a tüzes masszákat.

A spanyolok helyzete a Fülöp szigeteken borzasztó. Amerika engedi, hogy a fölkelők büntetlenül fosztogassák, rabolják, gyilkolják a védelem nélkül ott rekedt spanyolokat.

Lengyelországban hófúvások miatt a közforgalom szünetel. A vonatok elakadtak, a közutakon sem lehet járni a hófúvások miatt.

Hírek az országból.

Az obstrukció még mindig uralkodik a Képviselőházban. Habár az állam háztartása törvényen kívüli helyzetben van, az ország adófizető polgárainak józansága, hogy t. i. az obstrukció „vivmánya” szerint joga lenne az állami adó fizetését megtagadni, sehol sem engedte magát szertelenségre ragadtatni, pedig az obstrukció ellenék nyakra-főre küldözgeti szét „Szózat”-ait a nemzethez: ne fizessen, ne adjon katonát! Az egyik „Szózat” a másik „Szózat” után pusztában elhangzó szó. Így tehát alapos a reménységünk hogy az obstrukció dacára sem fog az államháztartás rendje rázkódást szenvedni. Szereneséje az ország közgazdaságának, hogy a külföldi pénzügyek is közönyösen nézik az „egyesült ellenék” céltalan erőlködéseit a törvényen kívüli vészes állapotok felidézése körül. Most már az ugynevezett *technikai obstrukció* járja, vagyis az „egyesült ellenék” honatyái a t. Házban most már nem beszélnek, hanem avval huzzák ki az ülés idejét, hogy minden öt perben névszerint való szavazást kérnek, azután szavaznak és így az egész ülés időlopássá fajul — a mi minden nap 4530 forintjába s már eddig nem kevesebb, mint 800,000 forint, azaz egy millió és hatszázezer korona kibótt pénzbe került a nemzetnek!

Bánffy Dezso br. miniszterelnök és Horváth Nándor országos képviselő, a nemzeti párt elnöke, pisztolypárbajt vívtak. Két-két golyót váltottak. Sebesülés nem történt. A felek nem békültek ki.

Hófúvások. Arad-vármegyében óriási hófúvások vannak. A napokig tartott orkán miatt a közlekedés minden irányban szünetel. (Ez az orkán végig tombolt a mi vármegyénk fölött is. Tegnapra, hogy megszűnt, nyomába újni vastagságú hó esett, hanem délre már ez is elolvadt.) A Szepességben két méteres hó van.

Elfüstölt milliók. Szivart, szivarkát, trafikdohányt elfüstöltek Magyarországon a múlt egész évben 41,287,961 ft 08 kr. árút, most többet, mint 1897-ben, 335,099 ft 98 kr. áruval.

Érsek-metropolita. Nagy-Szebenben a gör. nem egyesültek hitén lévő románok érsek-metropolitájává *Metianu* aradi püspököt választották meg. Az új egyházi évben hetven éves.

Különfélék.

— **Személyi hírek.** *Taxis* József br. honvéd-huszárezredes, *Benedek* János h. h. százados és *Markó* Imre állatorvosból álló bizottság e hó 6-án városunkban időzött. Innen lóvásárlás céljából *Sennyey* István báróhoz Páczinba utaztak.

— **Kinevezés.** Őfelsége a király *Suhayda* Vilmos balassa-gyarmati törvényszéki jegyzőt az ujhelyi járásbírószághoz nevezte ki.

— **Áthelyezés.** *Kail* Béla ujhelyi járásbírószági albiró, az ungvári járásbírószághoz albiróvá saját kérelmére áthelyeztetett.

— **Mulatság a kaszinóban.** Az ujhelyi uri fiatalok Szilveszter éjjelén csinos kis mulatságot rendezett a vármegyei kaszinó termeiben. Sok uri család vett részt a reggelig tartó jó mulatságon, a melyen éppen nem akadt semmi más kifogásolni való, mint az eperjesi cigány gyarló muzsikája. A jelenvolt hölgyek nevei a következők: *asszonyok:* Bariss Arpadné, Barthos Józsefné, Ehlert Gyuláné, Görgey Béláné, Hlavathy Józsefné, Karsa Kálmánné, Keresztessy Lajosné, Kincsesy Péterné, Köszeghy Józsefné, Mattyasovszky Kálmánné, Meczner Gyuláné, Molnár Leona, Nemes Sándorné, Palasovszky Sándorné, Pilişy Lászlóné, Szerdahelyi Vincéné, Szerviczky Odónné, Szokolay Emilné, Wieland Lajosné, — *leányok:* Mattyasovszky Sarolta, Meczner Marianne, Mezner Ica, Spillenbergy Sarolta, Szerdahelyi Adrienne, Szerdahelyi Margit, Szokolay Margit.

— **Farsang.** A február hó 14-ig tartó rövid farsangban rendezendő s már megállapított mulatságok sorrendjét alább közöljük: Folyó hó 7-én az *ujhelyi izr. nőegyesület* táncmulatsága, — febr. 4-én az *ujhelyi általános ipartestület* bálja, — febr. 11-én az *ujhelyi városi kaszinó* bálja, mind a három mulatság a színházban. — Hírlik, hogy február elsején a vármegye székházán *mérnök bál* is lesz, erről azonban még semmi pozitívum nem tudunk. Ugy halljuk, hogy a *tűzoltók* is megtartják szokásos batyubálijukat. Megemlítjük azt is, hogy a *városi daloskór* a bőjtben egy nagyobb szabású hangverseny rendezését határozta el.

— **Főuri vadászat.** *Sennyey* Béla báró legutóbb tartott hajtóvadászata alkalmával Batyán—Agárd—N.—Tárkány—Bély—Baeska községek határaitban és a Darvas-tanya környékén elesett 818 nyul. — A Bélyhez közel levő „Kis-Makkos” erdőben fácán-vadászat volt, melyen löttek: 10 fácán-tyukot s 75 fácán-kakast. A vadászatokon résztvettek a háziuron kívül: Forgách László gf., Liptai Béla szabolesi föld-

birtokos, Nádasdy Ferenc, Nádasdy Tamás, Majláth József grófok, Sennyey Géza, Sennyey Miklós bárók, Széchenyi Pál és Szirmay György grófok.

— **A városi daloskór ismerkedő estéje.** Tizenkét évi hallgatás után új év napján, a *Magyar Király* vendéglőnek nagyteremmé alakított étkező és kávéházi helyiségében 180—200 főnyi intelligens hallgatóság, helyesebben aszszonyok, urak és leányokból álló vendégsereg előtt mutatkozott be a városi daloskór és mondjuk meg mindjárt itt az elején, hogy egyszerűben meg is nyerte a jelenvolt közönség tetszését; mert rövid két hónapi tanulás után fényesen bebizonyították, hogy nemcsak kiváló hang-erőkkel, hanem szorgalommal, kitartással és kitűnő vezetéssel már is elérték azt, hogy azon a nívón állanak, a melyen a nyolcvanas évbéli dalosok aratták babérjaikat. — A tágas teremben felterített asztalok mellett foglalt helyet a közönség s úgy hallgatta a pódiumon fölállott dalosokat, a kiket az érdemes régi karnagy, *Vágó* Gyula dirigált. Rövid közökben, a míg a Csernyiczky vendéglős konyháját dícsérő pompás vacsorát felszolgálták s ezt megelőzve elénekelték *Vágó* „Jeligé”-jét. Ezután a *Rákóczi* indulót, szabatosan, lelkesen, a mely lelkesedés átcsapott a hallgatókra és zajos éljenzésben és zúgó tapsban nyert kifejezést. A további énekszámok: *Gaál* egyik magyar egyvelegje, *Huber Fohász*, továbbá *Viharban, Dürnertől* és a *Huzzad cigány* kezdetű magyar egyveleg voltak, mindannyi kifogástalan előadásban. S ezt a műsort még megtoldották azzal, hogy a *Rákóczit* közkivánatra még kétszer elénekelték. Alkalmi dikiókban sem volt hiány. Így *Spilenberg* Barna a daloskór elnöke fölköszöntött mondván a közönségre és dalosokra; *Vass Jozsi* bácsi a dalosokat éltette és buzdította dikiójában, vjszont *Sehőn* Vilmos dr. *Vass* Józsefet, mint a dalosoknak buzgó veterán pártolótagját köszöntötte fel. Ezeken kívül kitűnő vig hangulatban még számos fölköszöntő hangzott el. Kedvesen tellett az idő, míg aztán éjjeltájban a fiataloság tánca perdült s Dandás Aladár muzsikája mellett a hajnali órákig táncolt, mert akkor volt vége az igazán jól sikerült mulatságnak.

Timkó József †. Lapunk nyomtatása közben kaptuk s mély megilletődéssel olvastuk a gyászos jelentést, hogy *Timkó* József, Kassa szab. kir. város tanácsosa, az „Abauj-Kassai Közlöny” alapítója és szerkesztője, az „aranytollu író” és „aranyshajú szónok” életének 56-ik, boldog házasságának 30-ik évében váratlanul elhunyt. Szívszelűtés okozta halálát. A „Zemplén” nemcsak munkatársát, a ki már 30 esztendővel ez előtt kiváló tagja volt lapunk írógárdájának, gyászolja az ő elhunytában, de gyászolja *Timkó* Józsefben vármegyénknek egyik jeles szülöttjét is, a ki nemcsak Abauj-Torna vármegyében, hol a közügyeknek volt élő lelkiismerete, szószólója, tollharcosa, a hírlapíróknak szeretettel környezett „atyamestere”, hanem s kivált hírlapírói körökben országserzte is ösmertet szerzett nevének, tiszteletet puritán jellemének, rajongó követőket lelkes, igaz mély meggyőződésből hirdetett politikai hitvallásának. Fény nevére — áldás emlékére!

— **E'jegyzések.** Szemerei *Szemere* Gáspár, kis-azari földbirtokos, e hó 5-én jegyet váltott *Hoyos* Róza grófnővel, *Hoyos* Sándor gróf művelt lelkü és szép leányával. Az eljegyzés ünnepe szük családi körben folyt le Vécésen, a menyasszony szüleinek házában. — *Benyói* és urbanói *Benyóvszky* Ernő, okl. jegyző Vécésen, eljegyezte *Hannig* Anna k. a. t., *Hannig* Nándor uradalmi főerdész leányát Vásárhelyről.

— **Jutalom és buzdítás** Gondatlanságból-e, vagy rossz akaratból, máig sem tudni, — még a múlt év őszén *Andrássy* Aladár gróf, homonnai u. n. alsó majorjában tűz támadt ugy este felé, mely az alkonyodni kezdő eget egészen vörösre festé. Azt gondoltuk akkor hirtelenében, hogy Homonna város alsó része egész lángban áll. Pedig tulajdonképpen csak egy kazal szalma égett. — Ennek a tűznek folytatása f. hó 4-én a polgári és f.-kereskedelmi iskola rajztermében volt, természetesen nem tűz alakjában, hanem *Andrássy* Aladár gróf, méltányolni akarván azt a buzgalmat, melyet a tűz lokalizálásában és a szomszédos másik kazal szalma megmentésében a tanuló ifjuság kifejtett, a magukat leginkább kitüntettet tanulóifjaknak 10—10 korona jutalmat és egy-egy csinos melltűt — „A budapesti önkéntes mentő-egyesület” fölirattal — küldött. E jutalmakat *Persenszky* Lajos urad. tisztartó a tanulóifjuság jelenlétében, s *Andrássy* Aladár gróf nevében osztotta ki e napon. A megjutalmazottakhoz és a tanulóifjusághoz is *Kováts* igazgató intézett buzdító beszédet. A megjutalmazott tanulók nevei a következők: *Zalánffy* Sándor III. keresk. o., *Glász* Géza II. k. o., *Méhelyi* Sándor II. k. o., *Veisz* Farkas II. k. o. — Ezen kívül küldött a gróf egy járásbírószági díjoknak s egy faipari szakiskolai tanulóknak is hasonló jutalmat. — A tűznek

Folytatás a II. mellékletben.

e folytatása a megjutalmazottakra nézve kellemes bizonyára, de kellemes dolog erről hirt venni nekünk is. Kíérezzük ebből az önzetlen jóakarattal méltánylását, sőt a főúri leereszkedésnek is bizonyos nemét.

— **Két dudás egy csárdában.** Most az egyszer ellenkezője bizonyult be annak a magyar közmondásnak, hogy: „két dudás egy csárdában meg nem fér”, amennyiben a helybeli két első rendű zenekar szerződészerűen egyesült és ezután *Dandás Aladár* és *Lukács Károly* primások vezetése alatt fog tovább működni, s mert az egyesülésben rejlik az erő; ez az egyesült zenekar most már ritkítani fogja párját hét vármegyében.

— **Elítélve.** A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék a f. hó 4-én tartott végtárgyalás alkalmával *Kiss Odón* kereskedelmi meghatalmazottat a Tokaj-Hegyaljai Konyakgyár Részvénytársaság följelentése következtében zsarolás büntetéseért hat hónapi börtönrre és 3 évi hivatalvesztésre ítélte. Az ügyész és az elítelt feleltek.

— **Táncanfolyam.** Dobránszky János, okleveles táncitanító, rima-szombati lakos f. hó 16-án Sátoralja-Ujhelyben tanfolyamot szándékozik nyitni. A beiratkozó növendékek *Podleszny János* fényképésznél jeltelkezhetnek. Nevezett táncitanító Rimaszombatban húsz év óta tanítja a főgimnáziumi ifjúságot a táncművészetre. A múlt évben Sárospatakon is adott táncanfolyamot a nagy vakációban, mely alkalommal az intelligens osztályhoz tartozó növendékeket vezette be igen szép sikerrel a táncművészetbe.

— **A rendőrség köréből.** Ujhely város rendőrségének ügyforgalmáról olyan statisztikai adatoknak jutottunk birtokába, amelyet egyrészt érdekességénél fogva, másrészt azért, hogy a rendőrség működéséről a közönséget tájékoztassuk, érdemesnek tartjuk közölni. Így megtudtuk, hogy a múlt 1898. évben, a toloncokat is beleszámítva, 1890 egyén volt a rendőrség zárkájában előállítva, illetőleg elhelyezve és letartóztatva. A toloncok száma horribilis volt: 1090 (az átkelő toloncokkal együtt), több mint kétszerese az előző 1897. évnek, amikor összes számuk 484 volt. Érdekes a prostituáltak nyilvántartása, amiből megtudjuk, hogy 1892. év óta máig 388 ilyen személy volt ellenőrzés alatt. Cselédkönyvet kiadtak a múlt évben 249-et és nyilvántartásban vezetnek 1522 cselédet. A külföldi illetőségűek nyilvántartásában 133 egyént találunk bevezetve. A többi nyilvántartásokból megtudjuk továbbá, hogy a dajkaságba adott törvénytelen gyermekek száma 54. Tüzeset 12 volt. A vagyonbiztoság (lopások) elleni esetek száma, amelyekben a rendőrség előnyomozást teljesített meghaladja a kétszázat. Ha még ehhez vesszük a kihágások ezere tehető nagy számát, a különféle statisztikai kimutatásokat roszmultu egyénekre vonatkozó törzslapok készítését, körözötték nyilvántartását, piaci ártáblázatok, rengeteg erkölcsi és vagyoni bizonyítvány kiállítását kézbesítéseket stb. stb. fogalmat nyújthatunk, hogy az elüljáróság rendőri osztálya mennyire igyekezett megfelelni feladatának.

— **XIII. kazánvizsgáló kerület.** A kazánvizsgáló kerületnek székhelye Kassára tételén át: Zemplén-vármegye t. e. kazánulajdonosai tisztelettel értesítetnek, hogy kazánügyekben mindennemű jelentés, megkeresés, kérvény hozzájárulást (Főposta) intézendő. — Kassa, 1899. január hó 6-án. *Akos Arnold*, ker. kazánvizsgáló-biztos.

— **Táncmulatság.** A sárospataki hittan-hallgató ifjúság Sárospatakon, f. hó 28-án, a város háza nagytermében, tanulmányut céljaira, zártkörű táncmulatságot rendez.

— **Marhajárlat** kiadott a vármegyében 1898. folyamán összesen: 167,151 db., ebből 5 kros 160,126 db., 3 kros 7025 db. Ezek az úrlapok az államkincstárnak 8216 ft 05 krt jövedelmeztek.

— **A Laborcz halottja.** Krasznibrodól írja tudósítónk: Vidrány—Krasznibrod mellett f. hó 3-án estefelé két polenai fuvaros két szekér szénát hozva a Laborcz folyón akart átkelni. Az akkor éppen esős időben megdagadt vizen az első szekér szerencsésen eljutott a tulsó partra, a hátsó szekérnél azonban halált hozó baj történt; ugyanis a sebes víz, mint vélik egy nagy követ gördítve lefelé, beleütődött az egyik lóba, mire az lovasával együtt a vízbe bukott. A fuvaros odaveszett a hullámokba, a lovat a másik ló mellett szekérrel együtt a vízben állva megtalálták, a gazdát azonban a sebes ár jó messzire levitte és csak másnap hosszas keresés után találták meg a holttestet. Hat kis árva siratja otthon az elvesztett kenyérkereső édes apát.

— **Tűz.** Gálszécsen m. é. dec. 31-én reggeli 4 órakor ismét tűz volt. Ismeretlen okból kigyuladt a főútcán a ref. templom mellett a Mandl-féle ház és rövid idő alatt az egész hosszú épület teleje és a melléképületek leégtek. Szere-

renee, hogy teljes szélesend volt, különben — tekintve, hogy e helyen a házak nagyon sűrűn vannak — nagy baj származhatott volna. A szomszéd ház tetőzete már szintén több helyen égett, de a zsindegy leverése után sikerült megvédeni.

— **Harangszentelés.** Torontál-Erzsébetlak rom. kath. hitközsége felejtetetlen Erzsébet királynénk emlékének megőrkítésére temploma számára harangot készíttetett. A harang, mely Szt.-Erzsébetnek és megboldogult királynénknak művészi kivitelű dombormű képeivel van díszítve, valamint „Magyarországi Szt. Erzsébet tiszteletére, Erzsébet királynénk emlékének 1898. szeptember 10” szövegű felirattal ellátva, a „Budapesti szivattyú- és gépgyár részvénytársaság, ezeltől *Walser Ferencz*” harangöntődjéből került ki. Torontál-Erzsébetlak hitközség kérelmére főmaggasságu Vasary Kolos bíboros hercegprímás ur f. hó (december) 28-án szentelte fel ünnepélyesen a harangot budavári palotájában.

— **Kinos betegségeknek** nevezhetők a csusz és köszvényes bajok már azért is, mert gyógyításuk hosszadalmas és mégis kevés eredménnyel vezet. Sokan évtizedeken keresztül járkálnak a híres gyógyfürdők eredmény nélkül s valóban az emberiség jótévéjének nevezhetők a híres Johnsen-kenőcs, mely a csusz és köszvényes bajok oly biztos gyógyszerének bizonyult. Mint értesülünk, már városunk polgárai közül is sokan használták a Johnsen-kenőcsöt és rövid néhány napi használat után gyógyulást értek el e esodakenőcsesél. Igazolja ezt azon számtalan elismerő levél is, melyet a híres kenőcs készítője, *Zoltán Béla* budapesti udvari gyógyszerész Nagy-korona-utca és Széchenyi-tér sarkán nap nap után kap, hol a kenőcs mint egyedüli elárúsítónál üvegenként 1 frtért kapható.

— **Asthma, mellbajok** és mindennemű köhögés, továbbá a gége, légeső és tüdő hurutos megbetegedései, valamint szűkmellűség, nyálkásodás, leggyorsabban megszüntethetők az évek óta bevált, orvosi előírás szerint készített Szt.-György tea és a hozzátartozó Szt.-György-hurutpor használatával. E hírneves különlegességek már sok ezer embernek adták vissza egészségüket, amit számtalan elismerő levél is igazol. Valódi minőségűnek csak a Szt.-György-gyógyszerárban, Bécs V. Wimmergasse 33 kapható, 2 csomagonként 1 frt. 20 kr-ért porto nélkül.

— **Megvételre kerestetik** az Adalékok 1896. január 1-én megjelent füzetét, — ugyszintén az „Akk” 1895. és 1896. évfolyamát.

— **Időjárás január 8-ára** Derült, száraz, fagy.

Selyem-damast

75 krtól 14 ft 65 krtig méterenként, — valamint fekete, fehér színes Henneberg-selyem 45 krtól 14 ft 65 krtig méterenként, — a legdivatosabb szövés szín és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak** postán és vámmentesen valamint házhoz szállítva, — **mintákat pedig** posta fordultával küldenek, **Henneberg G.** (cs és kir. udvar szállító) selyemgyára Zürichben. — Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó. — 5.

Irodalom.

A khaldeni törzsek vallásáról és műveltségéről szól a Nagy Képes Világtörténet 5. és 6. füzeté. Csodálatos egy vallás ez, isten-dinasztiák sorozata az égtől a földig, mint egy visszajára kezdett Babel-torony. Egy hatalmas és erős isten, a fő közöttük, „aki csak a jót rendeli az emberek számára”. A neve *Merudag* ő a közbenjárói Isten és az emberek között. A khald Megváltó. Az ő tiszteletére faragta a nép csodálatos szobrait, melyek kivétel nélkül éles profilban állnak, a két láb mereven egymás elé lép hátukon ij és tegez, — olykor szárny, — nagy, kiterjesztett, hatalmas tollakból való szárny a vállukon. Ezek a géniuszok, a pogánykor jótékony angyalai. E csodálatos korszakról, mely a mi időszámításunk előtt 2230-ig tartott, ír e 2 füzet s az írást pompás képek magyarázzák. — A Nagy Képes Világtörténet egy füzeté 50 kr. Kapható *Lóvy Adolf* s.-a.-ujhelyi könyvkereskedésében.

— Az asszony boldogja eim alatt jelent meg a budapesti *Sachs és Pollak* cég kiadásában *Pierre Louys*-nak az Aphrodite világhírű szerzőjének, legújabb szenzációs regénye a: „La femme et le pantin.” A regény minden könyvesboltban kapható 1 frt.

— **Repülőzéken a Holdba** e. csillagászati regényre hirdet előfizetést *Makay István*, pápai főgimn. tanár, A Verner-féle irányregény az 1899-ik év folyamán mintegy 20 eredeti illusztrációval az „Athenaeum” irod. és nyomdai r.-társág kiadásában fog megjelenni — A regény ára kötetenként: füzet 1 ft 20 kr., diszkótsban 1 ft 80 kr. *Bolti* ára magasabb lesz. Előfizetések a f. évi március 1-ig szerzőhöz Pápara küldendők.

A „Zenei Magyarországi zongora zenemű folyóirat most január első füzetével VI-dik évfolyamát kezdi. A ma már mindenütt ismert zenemű folyóirat 1899-ik 1. füzeté a következő darabokat közli: I. Détről van a hazám magyar dalt. II. Lányi Ernő „Improvisation” szalondarabját. III. Böchen K. „Cigánydal” m. dalt. IV. Greizinger J. Sere-nade hegedű darabot zongora kísérettel. Minden füzeté ily gazdag tartalommal jelenik meg e közkezdelt zenemű folyóiratnak. Egy-egy füzet mindenkor 10 oldalon a legszebb s legkiseb dívatos zenei újdonságokat hozza, negyedik füzeté 60 oldal zeneművet ad 1 ft előfizetésért, egyes számot 25 kr-ért, ha az összeg előre beküldetik. Előfizethető a most meginduló évfolyamra csak a „Zenei Magyarországi (Klökner Ede) zenemű kiadóhivatalában Budapest, VI. Csongor utca 62 a honnan megismerésre mutatványsszámot ingyen és bérmentve küldenek.

Egyesületi élet.

Alakuló közgyűlés.

A gálszécsi járási kórház-egyesület, mint már lapunkban jeleztük is, az 1898. dec. 27-én tartotta alakuló közgyűlését. A közgyűlés — írja alkalmi tudósítónk — városunknak és vidékének nagy számu intelligens elemei, valamint a községek elüljárói élénk részvétele mellett *Andrássy Géza* gróf öngyméltósága elnöklésével folyt le.

Elnök öngyméltósága a jelenlevőket melegen üdvözölvén az ágyalapotók, alapítók, rendes és pártolótagok névsora olvastatott föl, amit a közgyűlés élénk örömmel fogadott, mert az érdemes névsor biztosítéka annak, hogy az ige előbb több testet ölt magára. Az egyesület pénztárosának jelentését, mely azt a kellemes hatást gyakorolta a hallgatóságra, hogy a kezdet nehézségeit sikeresen legyőztük, a közgyűlés egész terjedelmében elfogadta. Az elnök indítványára a közgyűlés az egyesület nagyrédmű pénztárosának „lankadatlan fáradozásáért és sikeres ügybuzalmáért elismerést és köszönetet szavazott.

A pénztárosi jelentés így szól:

Nagyméltóságu gróf elnök ur!
Mélyen tisztelt közgyűlés!

Mielőtt ideiglenes tisztségemből kifolyólag a Gálszécsen felállítandó járási kórház javára bevételzett pénzüsszegekről a t. közgyűlésnek kötelességszerűen beszámolnék, legyen szabad a célba vett humanitárius intézmény eszméjének keletkezését és az érdekében kifejtett tevékenységnek eddigi eredményét rövid pár vonással eszetelnem.

Járási kórháznak Gálszécsen, mint járási székhelyen, való létesítéséhez gróf *Andrássy Géza* ur ö. nagyméltósága adta az impulzust a mennyiben ezen nagyfotosságu közügy megvitatása céljából 1890-ik évi március hó 14-ére értekezletet hívott össze.

Városunk és vidéke értelmiségének élénk érdeklődése mellett Gálszécsen megtartott ezen értekezlet elnökének *Andrássy Géza* gróf ö. excellenciáját, jegyzőjeül *Spillenberg József* ügyvéd urat megválasztván, a következő határozatokban állapodott meg:

1. „Gálszécsi járási kórház” cím alatt közadakozások s illetve bizonyos összegekkel való hozzájárulás útján Gálszécs városában gyógyintézetet létesít. E célból aláírási iver kibocsátásával társadalmi uton erélyes mozgalmat indít és a szükséges intézkedések foganatosításával az értekezlet folyamán megválasztandó elnökséget, jegyzőt és pénztárost bizza meg.

2. Az egyesületi ügyek ideiglenes vezetésére választottak: elnöknek gróf *Andrássy Géza*, alelnöknek *Molnár Béla*, jegyzőjeül *Spillenberg József*, pénztárosnak *Obláth Mór dr.*, bizottsági tagoknak: *Nemthy József*, *Dienes István*, *Gáy János*, *Ihnatko Emil*, *Sárkány Imre*, *id. Koch Gábor* és *Schwarz Armin*.

3. Tagsági díjak rendszeresítése: Agyra alapítványt csak az tehet, ki 2000 fttal, — alapító tag, ki legalább 100 fttal, — rendes tag, ki 5 éven át évenként legalább 5 fttal, — végre pártoló tag, ki egyszer s mindenkorra bár mily esekély összeggel a kórház céljainak kiviteléhez hozzá járul.

4. A tanácskozás közben történt hozzájárulási bejelentéseket az értekezlet köszönetének kifejezése mellett tudomásul vette, — a gálszécsi takaré- és hitelpénztár részéről *Obláth dr.* által a folyó kiadásokra felajánlott 50 fttal összegnek átvételére a pénztáros felhatalmaztatott.

5. Gálszécs város területén kórházi épületekre alkalmas telek megvételével helyettes elnök, jegyző és pénztárosból álló küldöttség bizott meg.

1890. évi november hó 12-én tartott a második értekezlet, a mely alkalommal a kibocsátandó aláírási iver szövege felolvastatván, helybenhagyott.

Az aláírási iverből összesen szétküldetett 148 darab, visszaérkezett az aláírt összegek képesán 36 db. — 19 ívtartótól kisebb-nagyobb pénzüsszegek folytak be, de az iver nem kerültek meg, 12 aláírási iver, üresen érkezett vissza, végre 81 esetben az aláírási iver visszaküldése, sürgetés dacára elmaradt.

A szétküldött, valamint a pénzzel, vagy anélkül visszakérült aláírási iverket *Spillenberg József* jegyző nyilvántartási törzskönyvbe nagy pontossággal bejegyezte.

Ezen második értekezletnek érdekes mozzanatát képezte egy közhelyesséssel elfogadott elnöki indítvány, melynek folytán később elnök ur ö. nagyméltósága vezetése mellett egy nagyszámu tekintélyes küldöttség tisztelettel *Molnár István* főispán ur ö. méltóságánál határozó pártfogását kérve a szegénysorsu betegek szenvedéseinek enyhítésére irányult törekvésünk megvalósításához.

A küldetés kérelme nem maradt eredmény nélkül, a mennyiben a járás községeinek a kórház költségeihez való hozzájárulásának arányát főispán ur ő méltósága nyomban megállapította és a községek arra vonatkozó és Nemthy József főszolgabíró ur jelenlétében az egyes községekben fogalmazott nyilatkozatát a törvényhatósággal helybenhagyta, — azóta pedig, mint részletesen kimutatni szerencsém lesz, — a községektől e réven már tetemes összeg folyt be.

Azt hiszem, hogy a t. közgyűlés helylével fogok találkozni, midőn azt indítványozom, hogy mélyen tisztelt elnökünk Andrassy Géza gróf ő nagyméltóságának, továbbá vármegyénk főispánja ő méltóságának és Nemthy József főszolgabíró ur ő nagyságának áldozatkészséggel kifejtett nemes buzgalmukért mély köszönetünket és halás elismerésünket jegyzőkönyvileg fejezzük ki.

Az 1890 évi márc. hó 14-én tartott értekezlet 9. számú határozata értelmében eljárva 1891. évi május hó 28-án kórháznak való alkalmas belhelyet sikerült megvennünk; a nagy fundus vételára, házzal és kerttel, 1000 ft. volt. — 1892-ben ezen telek szomszédságában levő ház és belhely 1/3 része eladásra kerülvén, azt szintén egyesületünk részére 359 ftnyi vételáron megvettük. A megvásárolt telkek a telekkönyvben már kórházegyesületünk nevében állanak.

Egyesületünk vagyona a f. hó 21-én lezárt és egy 3 tagú bizottság által felülvizsgált pénztárkönyv szerint a következő:

1. Készpénz (9 db. takarékp. könyvben 17258.01
2. 2 ágyalapotnál kamatozás mellett 4000.—
3. Községeknél, hátralékban: 1470.—
Összesen: 22728.01

Tisztelt közgyűlés!

A kimutatott egyesületi vagyon nagyobb szabású gyógyintézet felállítására és szabályszerű felszerelésére nem képez elég alapot, — amde a minden oldalról nyilvánuló áldozatkészség, különösen pedig azon meleg érdeklődés, a melylyel mélyen tisztelt elnökünk ő nagyméltósága és neje szül. Kaunitz Eleonóra grófnő ő-excellenciája kórházügyünk fejlődésének minden mozzanatát figyelemre méltatni kegyesek: reménylenünk engedni, hogy, Isten segítségével, bár eleinte korlátolt számú, szegénysorsú betegek számára takaros kis kórház telepítéséhez hozzá fogni a rendelkezésre álló alapvagyonnal is lehetséges lesz.

Jelentésem végére érve tisztelettel kérem a t. közgyűlést, hogy az előterjesztendő alapszabály-tervezetet elfogadni, jelentésem tudomásul venni, továbbá, hogy a számvizsgáló bizottság jelentésének meghallgatása után részemre a felmentvényt megszavazni méltóztassék.

Gálszécsen, 1898. évi dec. 27-én.

Mély tisztelettel:

Obláth Mór dr.
ideigl. pénztáros.

Obláth Mór dr. pénztáros indítványára a közgyűlés Andrassy Géza gróf ő nagyméltóságának, Molnár István főispán ő méltóságának és Nemthy József j. főszolgabírónak a kórház ügyében tanúsított nemes buzgalmukért jegyzőkönyvileg „mély hálájának és tiszteletteljes elismerésének kifejezését” nyilvánította nagy lelkesedéssel.

A napirend szerint következett ezután a választás, minek eredménye a következő:

Tiszteletbeli elnök: Andrassy Tivadar gróf, tb. alelnök: Wersche Hartwig báró. — Elnök: Andrassy Géza gróf, alelnök: Molnár Béla dr. **Választmány:** a) vidékiek: Cseley Lajos, Dienes István, Klein Sámuel, Marikovszky Pál dr., Malcher Béla, Szabó Zsigmond. — b) Gálszécsiek: Belusz György, Fischer Gusztáv báró, Friedlman Mór dr., Gay János, Obláth Mór dr., Spillenbergy József. — **Póttagok:** Bessenyei István, Dörner Károly, Géczy István, Kemény Dezső dr. — **Számvizsgáló bizottság:** Ilnatko Emil, ifj. Koch Gábor, Stern Henrik. Az alapszabály tervezete szakaszonként felolvasatván, egész terjedelmében elfogadtatott.

Ezzel a közgyűlés elnök életetésével befejeztetett.

Egyben tudomására hozom a „Zemplén” t. községének, hogy városunk és vidékének értelmisége a felépítendő gálszécsi kórház vagyónának gyarapítására f. hó 14-én Andrassy Géza grófné ő nagyméltóságának pártfogása mellett hangversenyt rendez, melyben a kassai daloskör és néhány s.-a.-ujhelyi műkedvelő fog közreműködni.

A hangverseny műsora ez: 1. Gaál F. Magyar Golgtha Szövege Lekly Gyulától. Előadja: a kassai daloskör. — 2. Monolog. Előadja: Tomesányi Gizella urhölgy. — 3. Gaál F. Söhajtás. Előadja: a kassai daloskör. — Magyar népdalok. Előadják gordonkán és hegedűn: Olchváry testvérek. — 5. Gaál F. Magyar népdalok. Előadja a kassai daloskör. — 6. Monolog. Előadja: Izsépy Zoltán ur. — 7. Káldy: Balogh Adam nótája. Előadja: a kassai daloskör.

A hangversenyt, mely iránt már most széles körökben élénk érdeklődés mutatkozik, táncmulatság fogja követni — és minden jel arra mutat, hogy a hangverseny nagy élvezetet fog nyújtani a műértő közönségnek, anyagi tekintetben pedig fényes eredményre fog vezetni.

A Bodrogközi jótékony nőegyesület

Szerviczky Odónné urnő elnöklete alatt álló III. köre segélyosztó gyűlését a b.-szerdahelyi népiskola helyiségében mult hó 30-án tartotta. Damjanovics Agostonné urnő, a kör buzgó tagja, bájos szeretetre méltósággal osztotta ki a 100-nál többre menő ruhaneműket és egyéb segélyeket. A néphez az uri rend jóságáról és áldozatkészségéről elismerő és hálára gerjesztő beszédet is intézett, a melynek hatása a nép hálás éjlenésében és az örömkönyveiben nyilvánult.

Nyugtató. 14 ft. az az tizennégy főt a s.-a.-ujhelyi árvaház javára újvi gratulációk megváltása címén a „Zemplén” t. kiadóhivatalától átvettém; amidőn ezt nyugtatom egyszersmint a nemes szívű adakozóknak az árvák nevében is köszönetemet nyilvánítom.

Sátoralja-Ujhelyben, 1899. jan. 4.

Vass József,

a.-a.-ujhelyi árvaházi pénztáros.

Nyugtató. Az „Erzsébet” szobor-alapra nálunk beszedett 3 ft 60 krt a s.-a.-ujhelyi m. kir. adóhivatalhoz szolgáltatott be, hol az 1898. dec. 17-én letétnapló 1. t. a. bevételzetetett.

A „Zemplén” kiadóhivatala.

Hivatalos nyugtató. 5 ft 60 krról, szóval is öt ft és hatvan krról, mely összeget a „Zemplén” kiadóhivatala ő felsége Erzsébet királyné szobra alapjára t. Zemplén-vármegye Letéti alap pénztárába a mai alulírott napon, hogy befizetett, hivatalosan bizonyítjuk.

Sátoralja-Ujhelyben, 1899. évi január hó 5.

Klimó Menyhért. Klein Tivadar,
ellenőr. főpénztáros.

Meghívó. A nagymihályi izr. jótékony nőegyesület saját alapítójának, Nagymihályban, a Barnai szálló nagytermében, f. hó 14-én hangversenyyel egybekötött táncmulatságot rendez. A hangversenyen Bódi Ella k. a. drámai énekesnő, a debreczeni zinház tagja nagy áriát énekel a „Hunyady” c. operából. Zongorán kíséri: Walkovszky Béláné urnő. Vas József monológot mond; Walkovszky Béláné urnő zongorán népdalokat ad elő hegedűn kíséri: Sztankó Elemér vezéttül Bódi Ella k. a. énekel népdalokat. Előadás után tánc.

A „gálszécsi polg. olvasókör”, írja alkalmi tudósítónk, dec. hó 29-én tartotta XXVIII. rendes közgyűlését Elek Imre dr. ügyvédő elnöklete mellett. Újra megválasztották elnöknek: Elek Imre dr.-t, alelnöknek Eperjessy Istvánt, ki az alelnöki tisztet az egyesület alapítása óta viseli, háznagynak Schreiber Mórt, jegyzőnek Markovics Samut. Van az egyesületnek 12 választmányi tagja, egy pénz- és két könyvtárosa. A kör könyvtára 1636 kötetből áll, s havonként csak 20 krt kell fizetni kölcsön díj fejében. A kör tagjainak száma 76.

TANÜGY.

A Zemplén-vármegyei Tanító-Egyesület hivatalos rovata

— Rovatvezető: Schneider Jakob, —

Kéziratok a rovatvezetőhöz S.A.-Ujhelybe küldendők.

Sajó-Kesznyéten örömmünnepe.

Tudomásuk van a „Zemplén” t. olvasóinak arról, hogy Bartha János kesznyéti ref. tanítónak népnevelés és a népoktatás terén szerzett érdemei elismerésül őfelsége a király a koronás ezüst-éremkeresztet legkegyelmesebben méltóztatott adományozni. Az éremkereszt ünnepies átadása f. évi jan. 3-ik napján történt.

Pintér István, a szerencsi járás közszeretető s nemesak hivatali, de társadalmi téren is fíradhatatlan főszolgabírójának megjelenésén Kesznyéten községben, örömtől sugárzó arecal gyülekezett a nép minden tagja, számos izraelita atyánkfia is, a templomba s ott szép rendben elhelyezkedvén, mikor az ünneplést tanító most is több mint száz iskolás növendékével a templomba érkezett, megzendült a hálának. Ezalatt érkezett nt. Bodolai József lelkész, Ibrányi Lajos segédlelkész és az elüljáróság élén a járás főszolgabírójának, ki is meglepetéssel fejezte ki megjelenésének célját; — és midőn a már érdemekben megözült öreg tanítónak ünnepiesen mellére tűzte a legmagasabb helyről adományozott éremkeresztet: áldáskívánással rekeszté be szép foglalkezását, a mit, ugymond, igaz örömmel végezett.

Most az ünneplést tanügyi férfiú, Bartha János, emelt szót s az összes ünneplő gyülekezethez körülbelül így szólt:

Mélyen tisztelt főszolgabíró ur! Nagytiszteletű lelkész ur! Községünk minden rendű lakossága!

Félszázaddal ezelőtt a tanítói pálya igen gyenge színben foglalt tért a társadalmi életben; de később belátta a világ, a mit a szentírás mond: hogy *elvéssz a nép, mely tudomány nélkül való* — belátta a világ, hogy a tudományt a tanítóktól nyerhetik a népek és nemzetek; így a tanítói pálya a mind több-több elismerésben részesült és részesül.

En magam is voltam sokszor oly helyzetben, a mikor helyet adtam ama régi példaszónak: *A kit az Isten meg akér látogatni, gyermekek tanítójává teszi* — később azonban volt alkalmam tapasztalni, hogy a tanítás terén is nyílik örömvirág, mely a hű munkást boldogítóan jutalmazza.

Oh, ha szét nézek községünk lakosságán, oly jól esik látnom munkásságom szép eredményét.

Ha nézem az elüljárókat, a férfiakat, a nőket, ifjakat, leányokat és gyermekeket, valamely édes érzés hatja át lelkemet, tudván: hisz ezeket én neveltettem, én vezéreltem s vezéreltem ma is az élet utain.

Oh, ha visszanézek félszázaddal még s benézek az egyes családi hajlékokba ma nagyobb tisztességet, szelidséget, szeretetet, tisztaságot, szép ízlést, olvasottságot, vallásos érzést, hazafiságot és miveltséget talállok ott, mely mind a tanítás és nevelés díszes terménye!

Ez az örömvirág boldogított engem félszázadon át nehéz pályámon.

Azt nem mertem reményleni, hogy lesz idő, a mikor a népnevelés terén végezett szolgálataim még a legmagasabb helyen is figyelemre méltókká lesznek; és ime az isteni gondviselés megengedte érnem, hogy, a mivelt világ jeles férfiai útján, nagyérdemű főszolgabíránk kezéből a legmagasabb királyi kegyelmes elismerés érdemjelét van szerencsém halás tisztelettel elfogadhatni.

Köszönet a jó királynak! (Lelkesült hoszszas éljenzés) Köszönet a nagyérdemű közbenjáróknak! A hatalmas Istennek pedig hála, ki erőt, kedvet s türelmet adott a munka teljesítéshez annyira, hogy ez ünnepies alkalommal nyert királyi legmagasabb elismerés jutalmában részesülhettem.

Eljen a hon! Eljen a király!

A szünni nem akaró éljenzés után a szép és megható ünnepszó beszédét nt. Bodolai József lelkész teljesítette. Megemlékezett szívből szívhez szóló beszédében a legmagasabb adományozóról, királyunk őfelségéről, megemlékezett azokról a jeles férfiakról, a kiknek ajánlata és méltánylata folytán jutott a tanügyi terén fél századon át híven működő tanító a nyert érdemkereszthez. Örömtől lelkesülve mondott áldást a szeretett tanítóra és az örömtől lelkesült ünneplő gyülekezetre.

Az iskolás növendékek ajkán megzendült a „Hazádnak rendületlenül” és „Arpád apánk! Ne féltsd ősi nemzedet” kezdetű hazafias dal, végre ama hatásos ének:

Oh mely boldog az oly gyülekezet

Mely hallgat a jó rendnek Istenére ...

s ezzel a lélekemelő ünneplés véget ért.

A templom kívül megvárta a nép érdemkereszt szerett tanítóját, elüljárókat, öregek, ifjak adtak meleg kifejezését keblük érzelmeiknek.

Ezek után a község értelmisége Szoboszlai Lajos községi jegyző barátságos asztalához ült, hol is szebbnél-szebb polárköszöntőket intéztek az ünneplést tanítóhoz.

Egy jelen volt

Tanügyi állapotok.*)

— Lapszemle. —

A régóta ismert és elismert pedag. követeléssel szemben, hogy ne az iskolának, hanem az életnek tanítsunk, merő ellentétben áll azon köznapi tapasztalat, hogy voltaképpen sem az iskolának, sem az életnek, hanem az évről-évről vizsgálatakon megjelenő vendégek számára készítjük elő növendékeinket. Legalább így van ez, csekély kivételekkel mindenütt, hol az iskola és első sorban a tanító a szülők kegyétől függ. Az így célbavett tanításnak, bármily fényesnek tetsző eredmények mellett is, hátrányai annyira szembeötlők, hogy a németországi tanításosság ellen és utolsó közgyűlésében kimondotta, hogy: 1. a záróvizsgálatok eltörlése mellett foglalt állást, 2. a szakfelügyelet szükségességét elkerülhetetlennek tartja, mely egyedül alkalmas arra, hogy a laikusok által a tanításról tekintélyének rovására gyakorolt céltalan ellenőrzést megszüntesse és a tanítás intenzívítását fokozza.

*) Tanügyi lapból átvéve.

Hasonló mozgalom megindítása nálunk sem volna egészen fölösleges. Sapianti stb.

S ugy látszik, hogy a tanítószag közvéleménye Németországban hamarabb eljut az intéző körökhöz, mint nálunk, mert ime Poroszország közokt. minisztere már is kiadta rendeletben, hogy miután a záróvizsgálatok célszerűtlensége, részben a szülők közönyössége folytán is bebizonyítottan tekinthető és miután a szülők más uton is meggyőződhetnek gyermekeik előmeneteléről, figyelmébe ajánlja a hatóságoknak, hogy mindenütt, hol a vizsgálatok beszüntetését javaslatba hozzák, ennek megvalósítását ne akadályozzák meg, nagyobb városokban pedig elegendő, ha évről-évre felváltva egy-két iskola, illetve osztály tart záróvizsgát.

Szászország tanítószaga szép emléksobrot állított Dittesnek *Ifersgrün* falucskaiban, ily módon óhajtván megtisztelni azon férfi emléket, ki Diesterweg nyomdokain haladva, egész életét a tanítószag legszentebb érdekeinek, a szabadelvű eszméknek és ebből kifolyólag azon törekvésnek szentelte, hogy a népiskolát az egyház nyúga alól felszabadítsa. Nagy célok ezek, melyekért erős küzdelmeket kiállni, sok gyanúsítást, gyűlölködést és félreismerést elszervezni érdemes. A népek jólétét és haladását nem is azok mozdították előre, kik a hatalomnak tönjénevezve, a közállapotokat feltétlenül a lehető legrózsásabb színben tüntették fel mindenkor, hanem azon lelkes férfiaknak, kik saját érdekeiknek mellőzésével egyedül az igazságot szolgálták. Megható részét képezte az ünnepélynek, midőn az ünnepeltnek fia, *Dittes Rudolf dr.*, az emléksobor leleplezését követő nagyszabású beszéd után szót kért és a család halálját fejezte ki a szeretet ama megnyilatkozásáért, melylyel Németország tanítószaga bebizonyította, hogy atyjának igaza volt, midőn nemes eszmék szolgálatában családja jólétét is feláldozta meggyőződésének és ezen szeretet vizsgál és kárpótlásul fog szolgálni azon férfi hátramaradottainak, kik örömmel tapasztalják, hogy a Dittes által hangoztatott eszméket Németország tanítószagának tulnyomó része örökségének tekinti, melynek szellemében hatni és alkotni fog.

(Folytatjuk.)

Felhívás a Néptanoda érdekében.*

Igen tisztelt Egyesületi Elnök Urak! Szeretett Kartársak!

A Néptanoda az 1899. évvel már 32. évfolyamába lép. Tanügyi szaklapnak 31 évi pályafutása egy ember vezetése alatt, mindennél, de különösen hazánkban esemény számba megy.

Mily erős egyéni elhatározás, bátorság, önfelelőzést kellett ahhoz, 31 évvel ezelőtt szabadelvű lappal a küzdőtérre lépni, azt oly hosszú időn keresztül határozott irányban elhűséggel vezetni, tetemes anyagi áldozatokkal fentartani, tudjuk mindnyájan, kik e mozgalmas idők szemtanúi, a küzdelmek részesei, munkatársai voltunk.

A tanítók érdekeinek, jogainak, a szorosan vett népoktatásnak e lapnál hibe, őszintébb szószólója, barátja sohasem volt s ma sincs. És dacára ennek e lapnak mindig sok volt az ellensége, bizonyos körök sohasem nézték jó szemmel, sohasem támogatták s hogy a mai napig mégis fenállhatott, a szerkesztő fáradhatatlan munkássága és áldozatkészsége mellett annak tudandó be, hogy az ország intelligens tanítószagának volt a lapja, központja mindig, legjelesebb tanítóink, tanfelügyelőink itt szóáltak fel, itt vetették fel, vitatták meg legjobb meggyőződésük és tudásuk szerint a népoktatási napi kérdéseket, minden elvi mozzanatot, itt mondtak kritikát az iskola szervezését, a hazai népoktatást előnyösen vagy károsan érintő intézkedések fölött — komolyan, szakszerűen és soha sértően; a tanítói önképzés e lap hasábjain találta a legtöbb értékes, tanulságos anyagot s ebben keresendő ama ritka körülmény magyarázása is, hogy a Néptanoda, e vidéken megjelenő lap országos jellegűvé, irányadó központtá lehetett, szavának, véleményének sulya van mindazok előtt, kik a tanító és iskola hívatását komolyan veszik, tanügyhöz egyáltalán értenek.

Egész bizalommal fordulunk azért a magyar tanítószag intelligens tanfériaihoz, kérve őket, maradjanak a régi, kipróbált közlönyüknek továbbra is szellemi és anyagi támogatói, ajánlják ezt a „mi lapunkat“, mely oly nehéz időben és oly ellenséges viszonyok közt indult hódító utjára százados elöitéletek és mulasztások ellen — ismerőseiknek, barátjaiknak, de különösen a tanító-egyesületek és körök szives figyelmébe, hogy azt könyvtáraik részére legalább is egy-egy példányban rendeljék meg, mert hisz az egyesületeknek és tantestületeknek a szabadirányú tanügyi lapirodalom támogatása első és főfeladatukat képezi; hassanak oda, hogy ügyeiket itt tárgyalják le s a körük-

* E jelesen szerkesztett tanügyi lapra szivesen felbírjuk a kartársaim b. ügyelmét. R.-vassó

ben felmerülő szakkérdésekben tartott értekezéseiket, hozott határozataikat itt közöljük s ez uton hozzák a magyar tanítószag tudomására, még akkor is, ha külön egyleti Értesítőjük van is, mely a megye határain túl ugy sem megy.

A tömörülés, az önképzés s a magyar népiskolai tanügynek szabad, népoktatásunknak vallás-erkölcös irányban való fejlődése — jelszó alatt ismételtük kérésünket, miután vagyunk kitünő tisztelettel (aláírva és ajánlva tizenhét vármegye tanító-egyesület elnöke által.)

CSARNOK.

Maradj itthon . . !

Hazád sem ismered, s te a külföldre mész, Javaslja-e azt, oh mondd, a tiszta ész! ? Első a hon nekem, s míg azt nem ismerem, Gyönyört kint nem talál se szívem, se eszem Vérem patakja csak itt verhet szép habot; Magyar hazát az ég csak egyet alkotott.

Maradj itthon te is, ne hagyd el szép hazád! A legszebb napsugár köztünk ragyog le rád; Van itt mit látni, ki szépet s jót akar, Csavargó nem lehet az igazi magyar! Szép asszony és jó bor van itt, mint nincs seholt, S megáldanak nyomban, ha értök áldozol.

Mint sáskaráj tolul hozzánk az idegen, S te más hazát keressz, megvetnéd nemzetem! ? Ne menj a távolba, ne hagyd el helyedet! Hűtlen vagy, óh, ha azt másoknak engeded. Tanulj itthon hiven, s tedd meg, mit bir eszed; Megáldja a munkád, hidd el, jó nemzeted!

Járják a világot a boldog gazdagok; Itthon esatázok én, a miglen meghalok! Aldás vagy átok az, mit hoz reám jövőm, Hazámért hordozom örömben s könyezem. Maradj itthon te is, ne menj a távolba . . . Légy az anyaföldnek koszorus halottja!

Majzik K.

Szerencsétlen és szerencsés napok.

A rómaiak, sok egyéb megkülönböztetés között, az esztendő napjait *fehér*-ekre és *fekete*-re osztották. „Feketék”-nek nevezték a szerencsétleneknek vélt napokat (dies atri), éspe dig minden hónap 2-ikát, 16-ikát, azonkívül jan. 7-ikét, febr. 3-ikát, márc. 7-ikét, ápr. 5-ikét, máj. 5-ikét, jun. 5-ikét, jul. 7-ikét, aug. szept. 5-ikét, okt. 7-ikét, nov. és december 5-ikét, vagyis, az 6 kalendáriumok szerint a *Calendák*, *Idusok* és *Nonák* után való napokat, ellenben a szerencsés napokat „fehérek”-nek nevezték.

Habár a mi józanabb felfogásunk szerint nevétségesnek látszik, hogy az egyik, vagy másik napot szerencsétlennek tartjuk; mindazonáltal érdekes tudni, hogy nemcsak a rómaiak, hanem a görögök, az egyiptomiak és a káldeusok, ugyszintén az ó-kornak még több más híres nemzete is némely napot szerencsésnek, más napokat megint szerencsétleneknek tartottak. Így p. o. az egyiptomi királyok a hétnék harmadik napján, merő babonából, semmi fontosabb dologhoz nem fogtak és egész éjjelig nem ettek, mert a nappalnak és az éjjelnek azt a szakát ók *Typhon* (az orkán) születése szerencsétlen alkalmának tartották; nem különben ez volt az 6 babonás felfogásuk minden hónapnak a 17 ik napja is, melyet szerencsétlennek tartottak, mert *Oziris*, (az atyaisten) az nap halt meg. Így a görögök is némely napokat szerencsétlen napoknak (apophrath) tartottak és az ateneiek a csütörtököt oly szerencsétlen napnak vélték, hogy közgyüleéseiket erről a nappal mindenkor elhalasztották. *Hesiod* a paraszti munkákról írt könyvében, mely Krisztus sz. e. a XI. században íratott, egész lajstromát adja elő azoknak a napoknak melyeken tanácsos, vagy nem tanácsos valamely nevezetesebb munkához kezdeni. Szerinte veszedelmes, vagy legalább is végzetes dolog a hónapnak 5-ik napján valamely életbevágóbb munkához kezdeni „mivel a pokolbeli fúriák ez nap jöttek a földre.” A görögök nagy lelki megkönnyebbedésre mégis *Hesiod* minden hónapnak 7, 8, 9, 11 és 12-ik napját leghatározottabban a szerencsés napok közé számítják.

A rómaiak hasonlóképpen így különböztették meg a napokat, a mint *Virgilius* „Georgicon”-jából kitetszik, ki is azt tanácsolja a gazdaembereknek, hogy a hónap 5 ik napján semmihez se kezdjenek, mert az a nap *Plutó*-nak (a pokol istenének) s az *Eumenidák*-nak (a gonosz szellemeknek) a születésnapja. Sőt maga a római tanács is Róma építésétől számolva a háromszázhatvanharmadik esztendőben tapasztalva azt, hogy a római hadsereg bizonyos napokon következetesen vereségeket szenvedett, *Aquinius* jóslót megkérdezte a balsors okáról, ki is azt felelte, hogy a római sereg a gallusok ellen az *Allia* folyó mellett és a *Fábuzsok* is,

kik mind elestek, azért voltak szerencsétlenek, mert *fekete* napon harcoltak. Azért a tanács megtiltotta, hogy az ellenség ellen a *Calendák Nonák* és *Idusok* után való nap valamit kezdjenek, s épp azért azok a napok gyászos, fekete és szerencsétlen napoknak nevezettek. Ez oknál fogva midőn *Vitelius* a főpapságra lépve, augusztus előtt 15 nappal (vagyis jul. 16-án) bizonyos rendelkezéseket hirdettetett ki, *Svetonius* és *Tacitus* állítása szerint azokat a főpapi rendelkezéseket a római nép igen kedvetlenül fogadta, mivelhogy az nap történt a *Fábuzsok* megöletése és *Allia* mellett a rómaiak szerencsétlensége.

Az ókornak ezt a babonás életnézetét nagyban erősítették a históriából egybegyűjtött történetek. Így *Flavius József* azt jegyzi meg, hogy Salamon templomát a babilónaiak szept. 8-ikán gyújtották föl és ugyanabban a hónapban és ugyanazon a napon gyújtatta föl *Titus* is. *Aemilius Probus* is azt állítja, hogy a korintuszi *Timoleon* minden nagyobb győzelmet születésnapján aratta.

Az effajta vélekedéseket az újabb históriákból is erősítik; így pl. *V. Károly* minden szerencsés napot Sz. Mátyás napján nyerte; *III. Henrik* lengyel királynak Pünkösdi napján választott, mely egyszermind az 6 születésnapja is volt; *V. Sixtus* pápa és az 6 kora különösen a szerdai napot kedvelte, mert 6 az nap született az nap választott kardinálisnak és pápának is; *XIII. Lajos* francia király abban a hiedelemben élt, hogy minden szándéka és igyekezete pénteki napon üt ki szerencsésen; *VII. Henrik* angol király leginkább a szombatot kedvelte, mert ugy tapasztalta, hogy minden szerencsése szombati napon érte.

De ha a történetekből akarjuk a dolgot megvilágosítani és a szerencsés vagy szerencsétlen napokról való vélekedést megcáfolni, példát ad erre *Dio Cassius* midőn azt mondja, hogy *Pompeius* Egyiptomban éppen az nap öletett meg, a mely nap azelőtt a *pyraták* és *Mitridates* ellen nyert győzelméért, diadalmi ünnepet tartott. Sőt még azt teszi hozzá, hogy ugyan az nap az 6 születésnapja volt. Így *X. Leó* pápa, a mint *Guiciardi* olasz történetíró jelenti, a mely nap pápának „csudálkozásra méltó nagy pompával felszenteltetett, egy esztendő mulva ugyan az nap csufosan fogságra vetetett”.

Azért Nagy Sándor, a jó vagy rossz napokról igazabb tanúságot vévén Aristotelesztől, az 6 tanítójától, jó izüon nevette, midőn egyik hadvezére a *Granikus* folyó partján itette, hogy csatába ne küldje hadtestét, minthogy a macedoni királyok június hónapban táborukat soha meg nem indítottak; azért — ugymond a macedoni vezér — *Sándor* is gondoljon elődei példájára s ne ingerelje maga ellen a sorsot, hogy szerencsétlen napon indítsa harcra táborát. A bátor és okos király azonban így szólt: „Meg kell tehát orvosolni a dolgot, azért azt *rendelem*, hogy ez a június hónap, melytől sokan oly annyira féltek, ne júniusnak, hanem *második május* hónapnak nevezessék”.

Hasonlóképp *Luculus* is így felelt azoknak, a kik le akarták beszélni, hogy *Tigranes* megütközzék október 4-ik napján, mivel *Cepion* azon napon a cimberék ellen szerencsétlenül harcolt s egész hadteste odaveszett: „Nos hát tudjátok meg, hogy én ezt a napot a rómaiak szerencsés napjává akarom tenni”. És megtámadván az örmény királyt, teljes diadalt aratott fölötte. Végre szirakuzai *Dion*-t, ugyan szirakuzai Dénessel viselt háborújában, holdfogyatkozáskor is, melypedig szerencsétlen előjelnek tartott, bátran megütközött és győzedelmeskedett is.

Ily példák világosan mutatják a szerencsés, vagy szerencsétlen napokról való vélekedés oktalanságát; de az emberi elme oly gyenge, hogy nem csak az alacsony sorsuak között, hanem a legműveltebb osztályban sem ritka éfele vélekedéseket találni; pedig ha jól megvizsgáljuk, ezek csak az emberi szív nyugtalanítására szolgálnak; mert tulajdonképp az emberi sorsra nézve egyik nap olyan, mint a másik és csak a babonás előítélet, melyet a józan ész mindenkor megvet, tesz az egyik, meg a másik nap között különbséget.

Az ilyen balvélekedéseknek kiirtása a szülőknek és tanítóknak kötelessége!

Nos hát, kedves olvasóm, ki engemet türelmeddel megajándékozta: tapasztald, hogy az Ur 1899. esztendőjének minden napja reád nézve szerencsés legyen!

Kultsár István.

Vármegyei Hivatalos Rész.

3923/98. a szám. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

Tekintetes szerkesztőség!

Zemplén-vármegye alispánja ezennel közhírré teszi, hogy a S.-A.-Ujhely és S.-Patak között létesítendő villamos helyi érd. vasut közizg. bejárása határidejéül a nm. m. k. kereskedelmi ministerium f. évi január hó 20-ának reggeli 9 óráját s

tárgyalási helyül a vármegye székházát tűzvéni ki, az arra érdekelt S.-A.-Ujhely S.-Patak, Károlyfalva, és Végardó előjárói s az érdekelt birókossággal ezenel meghívatik.

S.-A.-Ujhely, 1899. január 2.

Alispán helyett:

Dókus Gyula, főjegyző.

31,800 sz.

T. Zemplén vármegye alispánjától.

A 10 járás főszolgabíróinak.

Az állami méntelepen elhelyezett mének az egyes fedeztetési állomások részére a következő sorrendben és napokon szétosztani, u. m.

Január	16-án	Székes-Fehérvárott
"	18-án	Bábolnán
"	20-án	Nagy-Kőrösön
"	22-én	Nyitra-Bajszán s Dorozsmán
"	24-én	Baján
"	25-én	Debreczenben
"	26-án	Palinban és Verseczen
"	27-én	Szatmár-Nemetiben
"	28-án	Békés-Csabán
"	29-én	Turia-Remetén
"	31-én	Eperjesen.
Február	2-én	Rimaszombatban
"	4-én	Nagy-Atádon
"	6-án	Sepsi Szt.-Györgyön
"	8-án	Homoródon
"	10-én	Deésen

Erről azzal a felhívással értesitem, hogy az érdekelt községek előjáróságait a ménszétosztás napjáról értesitem.

S.-A.-Ujhely, 1899. jan. 4-én.

Alispán helyett: Dókus Gyula, főjegyző.

Nyilt-tér. *)

Kérdezzük meg a házi orvost!

KRONDORFI
SAVANYÚVIZ

legkitünőbb asztali víz

és mint

GYÓGYITAL

minden hurutos bántalmaknál

legjobban ajánlható.

KAPHATÓ:

S.-A.-UJHELY: **Szentgyörgyi Vilmos**
Klein Albert
TOKAJ: **Olay Lajos** czegeknél.

*) Az e rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget Szerk.

Heti naptár.

Vasárnap, január 8. Szévév
Hétfőn, január 9. Julián
Kedden, január 10. Vilmos pk.
Szerdán, január 11. Hygin
Csütörtökön, január 12. Tácián
Pénteken, január 13. Vidor
Szombaton, január 14. Bódog

A szerkesztő postája.

Köztudomásul. A „Zemplén”-nek két rendbeli gyűjtése jött át a múlt évről, kezelésünk alá: az egyik a Kossuth-szoboralap céljára szolgáló összeg, mely az ujhelyi tak. pt. 14,398. sz. betéti könyveiben gyűmölösözik s az 1897. dec. 31-ig számított kamatokkal együtt: 97 ft. 05 kr. — a másik összeg a b.-kistaludi honvéd-émlékoszlop alapja s a Zemplén-megyei keresk hitelbankban a múlt év végeig: 64 ft 79 kr-ra gyarapodott. A két rendbeli gyűjtés együttesen: 161 ft 84 kr.

Karácsoni ünnepély. Idejét multa.

U. E. — Sztropkó. Igen szívesen.

Cs. M. — S.-Patak. Átdolgozva közlés alá kerül.

A. N. úrnőnek — Helyben, A jövő számban.

Ny. G. — Szedliszke. W. J. — Bély. B. E. — Vécse. S. A. dr. — Nyitra. M. F. — Lőcse. N. A. — L.-Bénye. H. Sz. — S. K. — S. S. — Kassa. K. K. — Kassa. K. D. — S.-Patak. K. L. — Bély. D. J. — Nagy-Veszvires. K. S. — Helyben. S. A. — Helyben. N. V. — Bpest. M. F. — Lőcse. N. M. — Mád. V. J. — Helyben. F. E. — Helyben. W. M. — Mád. W. M. — Helyben. N. J. — Mád. P. D. — S.-Hidvég. K. I. — Ungvár. M. Gy. — Helyben. H. J. — Kassa. B. E. — Pcsolina. J. K. — Kovácsvágás. K. M. dr. — Gálszécs. B. S. — E.-Bénye: hasonlóképpen b. u. é. k.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: **Éhler Gyula.**

Hirdetések.

Házeladás.

Burger Sámuel örökösei tulajdonát képező Kazincezy-utca 512. sz. alatt lévő ház szabad kézből eladó. — Bővebb felvilágosítást nyújt **özv. Schwarz Mórné és Dr. Rosenthal Sándor** ügyvéd S.-A.-Ujhely.

Tk. 3948/98. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közölni teszi, hogy Tomkó András végrehajtónak Petrás Pál és társai végrehajtást szenvedők elleni 50 ft, 112 ft és 200 ft tőkekövetelés és összes jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbíró) területén lévő Szécs-Keresztur községben fekvő a szécs-kereszturi 63. sz. tjkvben A. I. 1-2 sorsz. 142 és 143. helyrajzi számú ingatlanból Petrás Pál, Petrás Mária férjhezett Sztropkai Andrásné, Petrás Mihály, Petrás János, kiskoru Petrás Anna férj. Novák Pálné, Petrás József kiskoru és Varga Andr. sné szül. Petrás Mária nevének álló jutalékra 752 forintban megállapított kikiáltási árban, továbbá a szécs-kereszturi 185. sz. tjkvben A. I. 1-8 sorszám 472. 598, 609, 734, 390/4, 365/51, 392/29 és 394/51 hr. számú ingatlanból Petrás Mária, Sztropkai Andrásné, Petrás Mihály, Petrás János kiskoru, Petrás Anna férj. Novák Pálné, Petrás József kiskoru és Petrás Mária férj. Varga Andrásné nevének álló jutalékra 310 forintban ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1899. évi január hó 21. napján délutáni 3 órakor Szécs-Keresztur község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alól is eladtni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 75 ft 20 krt, illetve 31 ft 60 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi minsteri rendelet 8 ik szakaszában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi október hó 20-ik napján.

Bálint, kir. aljbíró.

Bérlés.

Zemplén-megyében, Bodrogközön, bélyi vasuti állomástól félórnyira Agh-Csernyő község határában fekvő 375 hold birtokomat 1900. márczius 1-től 6 évekre bérbeadom úgy, hogy 1899. évben az ugarlást vetéssel elvégezni tartozik. Bérelni szándékozik jelentkezhetnek Budapestben, Mosonyi-utca 5. Szerdahelyi Istvánnál.

Tk. 3316,95. sz.

Árverési hirdetmény.

Lefkócsy Salamon varannói lakos végrehajtónak ismeretlen tartozkodású Harmancsin Pál végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 37 ft tőkekövetelés és ennek 1895. évi június hó 8-ik napjától járó 8% kamatai, 23 ft 10 kr. perbeli már megállapított, valamint jelenlegi 7 ft 65 kr. és a még fennmaradó költségeknek kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 144. §-a alapján és a 146. § értelmében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek (a varannói kir. járásbíró) területén lévő Tavarna-Polyánka községben fekvő a tavarna-polyánka 7. sz. tjkvben A. I. 1-3. sorsz. 7, 53, 73, 88, 116, 142, 170, 189, 216, 241, 270, 284 és 304. helyr. sz. alatt felvett ingatlanból Harmancsin Pált (B. 8. sorsz.) illető jutalékra 220 forintban ezenel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb jelzett ingatlan az 1899. évi január hó 25-ik napjának d. u. 2 órájkor Tavarna-Polyánka község házához tüetik ki.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 22 forintot készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi minsteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi október hó 14. napján.

Bálint, kir. aljbíró.

Azonnali belépésre állást keres egy szakmájában feljes jártassággal bíró okleveles sfabil gépész uradalomba avagy gőzmalomba.

Észimét megmondja e lap kiadóhivatala.

Tk. 5467/1898. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közölni teszi, hogy Ifj. Mruszkó Mihály végrehajtónak kisk. Ragán György és Anna mint Szabó Ragán Mihály örökösei végrehajtást szenvedők elleni 250 ft tőkekövetelés és jutalékai iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a varannói kir. járásbíró) területén lévő Mihalkó községben fekvő a mihalói 11. sz. tjkvben A. I. 2-23 sorszám a. felvett 16, 85, 152, 180, 213, 229, 250, 260, 269, 304, 313, 362, 382, 432, 461, 490, 512, 527, 558, 597, 646, 670 helyr. számú ingatlanokból Szabó Ragán Mihályt illető jutalékra 152 forintban megállapított kikiáltási és a mihalói 52. sz. tjkvben A. I. sorszám alatt felvett s Ondavcsák János, Ondavcsák Mihály, Szabó Ragán Mihály, Szabó Ragán Mi-

hálné sz. Novák Anna és Kovács Györgyné nevének álló 15 hrsz. 7. ó. i. sz. ház és belsőégi egész ingatlanra 369 forintban ezenel megállapított kikiáltási árban és pedig mindkét telek- jkvbni ingatlanra vonatkozólag a Mruszkó Anna javára bekebelezett holtiglani hasznélvezeti jog épségben hagyása mellett az árverést elrendelte és hogy a fennebb jelzett ingatlanok az 1899. évi márczius hó 17. napjának d. e. 10 órákor Mihalkó község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alól is eladtni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 15 ft 20 krt és 39 ft 60 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi minsteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban, a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi december hó 15-ik napján.

Bálint, kir. aljbíró.

Tk. 6512-6513/1898. szám.

Hirdetmény.

Szinna és Szálnik községek telekkönyvei birtokszabályozás következtében átalakítottak és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi XXIX., az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik az 1892. évi XXIX. t.-cz.-ben szabályozott eljárás, a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottak.

Ez azzal a felhívással tétetik közze:

1. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t.-cz. 15 és 17. §§-ai alapján ideértve e §-oknak az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5 és 6. §-aiban és az 1891. XVI. t.-cz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. XXXVIII. t.-cz. 7. §-a és az 1891. XVI. t.-cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. évi XXIX. t.-cz. 22. §-a alapján történt törlések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési kereseteket hat hónap alatt vagyis 1899. évi július hó 10-ik napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbitható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t.-cz. 16 és 18. §-ainak eseteiben, ideértve az utóbbi §-nak az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5 és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit és a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1899. évi július hó 10. napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbitható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, akik a telekkönyvi átalakítása tárgyában tett intézkedések által nemkülönböz azok, kik az 1 és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folytán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogokat bármely irányban sértve vélik, ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt vagyis 1899. évi július hó 10. napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbitható záros határidő után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármilyen igényeket jöhiszemu harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik; az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszerűsített egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Kelt Homonnán, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi december hó 23-án.

Kótsch,

kir. aljbíró.

Allatbiztosítás

A magyar kölcsönös állatbiztosító társaság működését már megkezdte. Ajánlatokat állatbiztosításra lovak és szarvasmarhákra elfogad és bővebb felvilágosítást nyújt a Magyar kölcsönös állatbiztosító társaság Zemplénmegyei vezérképviselője

Schwarcz Lajos.

F.-Zsolyomka (Csehi házban.)

tárgyalási helyül a vármegye székházát tűzvéni ki, az arra érdekelt S.-A.-Ujhely S.-Patak, Károlyfalva, és Végardó előjárói s az érdekelt birtokosság ezennel meghívatik.

S.-A.-Ujhely, 1899. január 2.

Alispán helyett:

Dókus Gyula, főjegyző.

31,800 sz.

T. Zemplén vármegye alispánjától.

A 10 járás főszolgabíróinak.]

Az állami mentelepen elhelyezett mének az egyes fedeztetési állomások részére a következő sorrendben és napokon fognak szétosztani, u. m.

Január	16-án	Székes-Fehérvárott
"	18-án	Bábolnán
"	20-án	Nagy-Kőrösön
"	22-én	Nyitra-Bajszán s Dorozsmán
"	24-én	Baján
"	25-én	Debreczenben
"	26-án	Palinban és Verseczen
"	27-én	Szatmár-Németiben
"	28-án	Békés-Csabán
"	29-én	Turia-Remetén
"	31-én	Eperjesen.
Február	2-én	Rimaszombatban
"	4-én	Nagy-Atádon
"	6-án	Sepsi Szt.-Györgyön
"	8-án	Homoródon
"	10-én	Deésen

Erről azzal a felhívással értesitem, hogy az érdekelt községek előjáróságait a ménszétosztás napjáról értesítse.

S.-A.-Ujhely, 1899. jan. 4-én.

Alispán helyett: Dókus Gyula, főjegyző.

Nyilt-tér.)

Kérdezzük meg a házi orvost!

KRONDORFI
SAVANYÚVIZ

legkitünőbb asztali víz

és mint

GYÖGYITAL

minden hurutos bántalmaknál

legjobban ajánlható.

KAPHATÓ:

S.-A.-UJHELY: **Szentgyörgyi Vilmos**
Klein Albert
TOKAJ: **Olay Lajos** czegeknél.

*) Az e rovatban közlöttéért nem vállal felelősséget Szerk.

Heti naptár.

Vasárnap, január 8. Szévév
Hétfőn, január 9. Julián
Kedden, január 10. Vilmos pk.
Szerdán, január 11. Hygin
Csütörtökön, január 12. Tácián
Pénteken, január 13. Vidor
Szombaton, január 14. Bódog

A szerkesztő postája.

Köztudomásul. A „Zemplén”-nek két rendbeli gyűjtése jött át a múlt évről, kezelésünk alá; az egyik a Kossuth-szoboralap céljára szolgáló összeg, mely az ujhelyi tak. pt. 14,398. sz. betéti könyveiben gyűmölcsözők s az 1897. dec. 31-ig számított kamatokkal együtt: 97 ft. 05 kr. — a másik összeg a h. kistaludi honvéd-émlékoszlop alapja s a Zemplén-megyei keresk hitelbankban a múlt év végeig: 64 ft 79 kr-ra gyarapodott. A két rendbeli gyűjtés együttesen: 161 ft 84 kr.

Karácsoni ünnepély. Idejét multa.

U. E. — Sztrópkó. Igen szívesen.

Cs. M. — S.-Patak. Átdolgozva közlés alá kerül.

A. N. úrnőnek — Helyben, A jövő számban.

Ny. G. — Szedliszke. W. J. — Bély. B. E. — Véese. S. A. dr. — Nyitra. M. F. — Löese. N. A. — L.-Bénye. H. Sz. — S. K. — S. S. — Kassa. K. K. — Kassa. K. D. — S.-Patak. K. L. — Bély. D. J. — Nagy-Veszvérés. K. S. — Helyben. S. A. — Helyben. N. V. — Bpest. M. F. — Löese. N. M. — Mád. V. J. — Helyben. F. E. — Helyben. W. M. — Mád. W. M. — Helyben. N. J. — Mád. P. D. — S.-Hidvég. K. I. — Ungvár. M. Gy. — Helyben. H. J. — Kassa. B. E. — Pcsolina. J. K. — Kovácsvágás. K. M. dr. — Gálszécs. B. S. — E.-Bénye: hasonlóképpen b. u. é. k.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: **Éhlert Gyula.**

Hirdetések.

Házeladás.

Burger Sámuel örökösei tulajdonát képező Kazinezy-utca 512. sz. alatt lévő ház szabad kézből eladó. — Bővebb felvilágosítást nyújt **özv. Schwarz Mór** és **Dr. Rosenthal Sándor** ügyvéd S.-A.-Ujhely.

Tk. 3948/98. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tomkó András végrehajtónak Petrács Pál és társai végrehajtást szenvedők elleni 50 ft, 112 ft és 200 ft tőkekövetelések és összes jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbíró) területén lévő Szécs-Keresztúr községben fekvő a szécs-keresztúri 63. sz. tjkvben A. I. 1-2 sorsz. 142 és 143. helyrajzi számú ingatlanból Petrács Pál, Petrács Mária, kiskorú Sztropkai Andrásné, Petrács Mihály, Petrács János, kiskorú Petrács Anna férj. Novák Pálné, Petrács József kiskorú és Varga Andrásné sül. Petrács Mária nevében álló jutaléka 752 forintban megállapított kikiáltási árban, továbbá a szécs-keresztúri 185. sz. tjkvben A. I. 1-8 sorszám 472. 598, 669, 734, 390/4, 365/51, 392/29 és 394/51 hr. számú ingatlanból Petrács Mária, Sztropkai Andrásné, Petrács Mihály, Petrács János kiskorú, Petrács Anna férj. Novák Pálné, Petrács József kiskorú és Petrács Mária férj. Varga Andrásné nevében álló jutaléka 310 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1899. évi január hó 21. napján délutáni 3 órakor Szécs-Keresztúr község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 75 ft 20 krt, illetve 31 ft 60 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi minsteri rendelet 8-ik szakaszában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi október hó 20-ik napján.

Bálint, kir. aljbíró.

Bérlés.

Zemplén-megyében, Bodrogközön, bélyi vasuti állomástól félórnyira Agh-Csernyő község határában fekvő 375 hold birtokomat 1900. márczius 1-től 6 évre bérbeadom úgy, hogy 1899. évben az ugarlást vetéssel elvégezni tartozik. Bérelni szándékozik jelentkezhetnek Budapestben, Mosonyi-utca 5. Szerdahelyi Istvánnál.

Tk. 3316/98. sz.

Árverési hirdetmény.

Lefkovics Salamon varanói lakos végrehajtónak ismeretlen tartozkodású Harmancsin Pál végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 37 ft tőkekövetelés és ennek 1895. évi június hó 8-ik napjától járó 8% kamatai, 23 ft 10 kr. perbeli már megállapított, valamint jelenlegi 7 ft 65 kr. és a még felfemerülő költségeknek kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 144. §-a alapján és a 146. § értelmében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek (a varanói kir. járásbíró) területén lévő Tavarna-Polyánka községben fekvő a tavarna-polyánka 7. sz. tjkvben A. I. 1-3. sorsz. 7, 53, 73, 88, 116, 142, 170, 189, 216, 241, 270, 284 és 304. helyr. sz. alatt felvett ingatlanból Harmancsin Pált (B. 8. sorsz.) illető jutaléka 220 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb jelzett ingatlan az 1899. évi január hó 25-ik napjának d. u. 2 órájkor Tavarna-Polyánka község házához tüetik ki.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 22 forintot készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi minsteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi október hó 14. napján.

Bálint, kir. aljbíró.

Azonnali belépésre állást keres egy szakmájában feljes jártassággal bíró okleveles stabil gépész uradalomba avagy gőzmalomba. Ézímét megmondja e lap kiadó-hivatala.

Tk. 5467/1898. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Ifj. Mruszkó Mihály végrehajtónak kisk. Ragán György és Anna mint Szabó Ragán Mihály örökösei végrehajtást szenvedők elleni 250 ft tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a varanói kir. járásbíró) területén lévő Mihalkó községben fekvő a mihalckói 11. sz. tjkvben A. I. 2-23 sorszám a. felvett 16, 85, 152, 180, 213, 229, 250, 260, 269, 304, 313, 362, 382, 432, 461, 490, 512, 527, 558, 597, 646, 670 helyr. számú ingatlanokból Szabó Ragán Mihályt illető jutaléka 152 forintban megállapított kikiáltási és a mihalckói 52. sz. tjkvben A. I. sorszám alatt felvett s Ondavcsák János, Ondavcsák Mihály, Szabó Ragán Mihály, Szabó Ragán Mi-

hálné sz. Novák Anna és Kovács Györgyné nevében álló 15 hrsz. 7. ö. i. sz. ház és belsőségi egész ingatlanra 369 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban és pedig mindkét telek- jkvbni ingatlanra vonatkozólag a Mruszkó Anna javára bekebelezett holtiglani hasznélvezeti jog épségben hagyása mellett az árverést elrendelte és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1899. évi márczius hó 17. napjának d. e. 10 órákor Mihalkó község házána megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 15 ft 20 krt és 39 ft 60 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyi minsteri rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi december hó 15-ik napján.

Bálint, kir. aljbíró.

Tk. 6512-6513/1898. szám.

Hirdetmény.

Szinna és Szálnik községek telekkönyvei birtokszabályozás következtében átalakítottak és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi XXIX., az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik az 1892. évi XXIX. t.-cz.-ben szabályozott eljárás, a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottak.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t.-cz. 15 és 17. §§-ai alapján ideértve e §-oknak az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5 és 6. §-aiban és az 1891. XVI. t.-cz. 15. § a) pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. XXXVIII. t.-cz. 7. §-a és az 1891. XVI. t.-cz. 15. § b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. évi XXIX. t.-cz. 22. §-a alapján történt törlések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési kereseteket hat hónap alatt vagyis 1899. évi július hó 10-ik napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t.-cz. 16 és 18. §-ainak eseteiben, ideértve az utóbbi §-nak az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5 és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit és a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, irásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1899. évi július hó 10. napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, akik a telekkönyvi átalakítása tárgyában tett intézkedések által nemkülönböz azok, kik az 1 és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az-ennek folytán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaitak bármely irányban sértve vélik, ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt vagyis 1899. évi július hó 10. napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármilyen igényeket jöhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik; az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Kelt Homonnán, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi december hó 23-án.

Kótsch,
kir. aljbíró.

Allatbiztosítás

A magyar kölcsönös állatbiztosító társaság működését már megkezdte. Ajánlatokat állatbiztosításra lovak és szarvasmarhákra elfogad és bővebb felvilágosítást nyújt a Magyar kölcsönös állatbiztosító társaság Zemplénmegyei vezérképviselője

Schwarcz Lajos.

F.-Zsolyomka (Csehi házban.)

Torontáli szőnyeggyár részvény-társaság

Egyedüli magyar szőnyeggyár.

Készít: kézzel csomózott *szmirna szőnyegeket*, terem-, szalon-, ebédlő-, háló-, boudir- és uri szobák részére mindenféle nagyság és stílusban, bármely rajz szerint; *hollandi futószőnyegeket*, *keleti (karamani) függönyöket*, *torontáli szerb szőnyegeket* (Tyllin), *terítőket*, *függönyöket*, *divánátréteket* stb. részére.

FÖRÁKTÁR: Budapest, VI. ker., Andrásy-ut 4. szám.

Dusan felszerelt raktár mindennemű, a szőnyeg szakmába vágó cikkekben u. m. olcsóbb fajtájú szőnyegek, függönyök, terítők, takarók, ablakvédők, szoba- és lópokróczok.

SCHÖN SÁNDOR

S.-A.-UJHELY (Wekerle-tér.)

Ajánlja a legkényesebb igényeknek is megfelelő, modern ízléssel **ujonnan berendezett**

TEMETKEZÉSI VÁLLALATÁT

mindennemű **ércz- és fakoporsókban**, selyem-, atlasz-, és tülle **szemfedőkben**, valamint dus választékú raktárát **gyászruha kelmékben**, az általánosan ismert előnyös és jutányos árakban.

Női és férfi gyászruhák mérték szerint hat óra alatt elkészítetnek.

Elvállal teljes temetkezések rendezését osztályok szerint előnyös árakon.

KORNSTEIN IGNÁCZ cég S.-A.-UJHELY.

Ajánlja

karácsonyi és ujévi ajándékok

beszerzésére alkalmas dusan felszerelt bronzáru raktárát.

A temesvári „Első magyar pénzszekrénygyár részv. társaság” legjobbnak elismert **tüzmentes pénzszekrény gyártmányaiból** állandó mintaraktára.

Mindennemű **gazdasági gépek, varrógépek, vasbutor, műszaki szerszámok, oliv-, repcze**, eredeti „**Mantacheff**” orosz süritett stb. **olajak** nagy raktára.

Ajánlok továbbá: használt, de teljesen kijavított **lokomobilokat**, egy **Henczefőzót**, s egy jó karban lévő **kazánt**.

Jutányos árak és előnyös fizetési feltételek.

Kipróbált és csálhatatlan szer

hajkihullás,

fejkorpa,

kopaszodás

ellen az

Anticalvus

mely teljesen ártalmatlan, a haját puhítja, növeszti és annak szép színt ad.

GYERMEKEKNÉL IS SIKERESEN HASZNÁLHATÓ.

Próbáltéve 1 korona. Nagy üveg 2 korona. 5 üveg bérmentve küldetik.

Főszékhely:

KANITZ ÖDÖN,
gyógyszertárból Balassa-Gyarmat.

Minden gyógytárban kapható.

Egy gépész-kovács, nős egyén, ki gőzgép javítást, szerelést és kezelést kitűnően végez, cséplést több éven át végzett, mint kovács, lóvasalásért katonai elismerést kapott, józan életű, szorgalmas, tartalékos katona, **1899. évi január hó közepétől** vagy azonnal is, nagyobb uradalmaknál éves állást keres. — Czim a kiadóhivatalban.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves házszer ellentáll az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házszer, melynek egy háztartásban sem kelene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebbbértékű utárat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” vedjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza. RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállító. RUDOLSTADT.

HOFF maláta-készítményei gyengék és betegeknek.

Hoff János

maláta egészségi itala.

Általános elgyengülésnél, az alhasi szervek rendellenes működésénél, mell- és gyomor bántalmaknál, nemkülönb a lábadozóknak legjobban bevált és legjobb ízű erősítő szere.

Egy palack ára 75 kr. — Öt palack bérmentve 3.75 kr.

Tíz éve, vagy már régebbi idő óta használom az Ön maláta egészségi sörét és egyéb maláta készítményeit. Ezek az egyedüli szerek, melyek feleségemnek visszaadták az egészséget.

Bögré, Bécs, Hofmühlgasse.

Hoff János

süritett maláta kivonata.

Tüdőbajoknál, — gégehurtnál, ugymint idült köhögésnél; főleg a gyermekek légzési szerveinek megbetegedésénél a legjobb sikerrel alkalmaztatik. Ize nagyon kellemes.

Egy üveg ára 1 frt. — Öt üveg bérmentve 5 frt.

Maláta kivonat készítményei valóban jó és hatásos szerek. Küldjön tehát ismét 5 üveg maláta kivonatot, 1 font maláta csokoládét és 1/2 zacskó maláta kivonat mell cukorkát.

Fischer G. őrnagy N.-Várad.

Hoff János

maláta egészségi csokoládéja.

Gyengeség, vérszegénység, idegesség, álmatlanság, étvágytalanság, kitűnően bevált. Rendkívül jó ízű és tápláló. Gyenge gyermekek igen jó eredménnyel használják.

Egy csomag ára 1 frt.

Maláta csokoládéja a legkitűnőbb a mit ismerem. Ezen kellemes italt idült gyomor — illetve emésztési zavaroknál, sápkórnál és általános gyengeség, min-denkor jó eredménnyel alkalmazom.

Dr. Nicolet orvos, Triebel.

Hoff János

maláta-kivonat mell cukorkái.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyalkásodásnál, főleg tüdőhurtnál utólérhetlen hatása. A valódi maláta mellez cukorkákat emésztési zavar nélkül tetszés szerinti mennyiségben lehet használni.

Egy doboz ára 10 kr., egy zacskó 30 kr.

Csodálatos volt maláta kivonat mell cukorkáink hatása makacs köhögésem ellen. Zedlitz-Neukirch lovag, Waldenburg.

Czukorkái feleségem köhögésén és asthmikus bántalmain kitűnően segítettek. Busch plebános, Weischütz

Raktár S.-A.-Ujhelyben: Kincsesy Péter, Cs. Buday Akos, Widder Gyula gyógyszerertáraiban; Malártsik György, Szent-Györgyi Vilmos, Hazai Adolf, Klein Albert csemege és fűszerkereskedésében. — Magyarországi kizárólagos főraktár: Török József gyógyszerertára Budapest Király-uteza 12. szám. — Közlemények árjegyzékkel ingyen és bérmentve.

Torontáli szőnyeggyár részvény-társaság

Egyedüli magyar szőnyeggyár.

Készít: kézzel csomózott szmírna szőnyegeket, terem-, szalár-, ebdlő-, háló-, boudir- és uri szobák részére mindenféle nagyság és stílusban, bármely rajz szerint; *hollandi futószőnyegeket, keleti (karamani) függönyöket, torontáli szerb szőnyegeket (Tyllin), terítőket, függönyöket, divánátrétöket stb. részére.*

FŐRAKTÁR: Budapest, VI. ker., Andrásy-ut 4. szám.

Dusan felszerelt raktár mindennemű, a szőnyeg szakmába vágó cikkekben u. m. olcsóbb fajtájú szőnyegek, függönyök, terítő, takarók, ablakvédők, szoba- és lópokróczok.

SCHÖN SÁNDOR

S.-A.-UJHELY (Wekerle-tér.)

Ajánlja a legkényesebb igényeknek is megfelelő, modern izléssel **ujonnan berendezett**

TEMETKEZÉSI VÁLLALATÁT

mindennemű **ércz- és fakoporsókban**, selyem-, atlasz-, és tülle **szemfedőkben**, valamint dus választéku raktárát **gyászruha kelmékben**, az általánosan ismert előnyös és jutányos árakban.

Női és férfi gyászruhák mérték szerint hat óra alatt elkészítetnek.

Elvállal teljes temetkezések rendezését osztályok szerint előnyös árakon.

KORNSTEIN IGNÁCZ cég S.-A.-UJHELY.

Ajánlja

karácsonyi és ujévi ajándékok

beszerzésére alkalmas dusan felszerelt bronzáru raktárát.

A temesvári „Első magyar pénzszekrénygyár részv. társaság” legjobbnak elismert **tüzmentes pénzszekrény gyártmányaiból** állandó mintaraktára.

Mindennemű **gazdasági gépek, varrógépek, vasbutor, műszaki szerszámok, oliv-, repcze-, eredeti „Mantacheff” orosz süritett stb. olajak** nagy raktára.

Ajánlok továbbá: használt, de teljesen kijavított **lokomobilokat**, egy **Henczefőzöt**, s egy jó karban lévő **kazánt**.

Jutányos árak és előnyös fizetési feltételek.

Kipróbált és csalhatatlan szer

hajkihullás,

fejkorpa,

kopaszodás

ellen az

Anticalvus

mely teljesen ártalmatlan, a hajat puhítja, növeszti és annak szép színt ad.

GYERMEKEKNÉL IS SIKERESEN HASZNÁLHATÓ.

Próbátüveg 1 korona. Nagy üveg 2 korona.
5 üveg bérmentve küldetik.

Főszékhely:

KANITZ ÖDÖN,
gyógyszertárból Balassa-Gyarmat.

Minden gyógytárban kapható.

Egy gépész-kovács, nős egyén, ki gőzgép javítást, szerelést és kezelést kitűnően végez, cséplést több éven át végzett, mint kovács, lóvasalásért katonai elismerést kapott, józan életű, szorgalmas, tartalékos katona, **1899. évi január hó közepétől** vagy azonnal is, nagyobb uradalmaknál éves állást keres. — Czim a kiadóhivatalban.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves háziszert ellentáll az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvénynél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi-szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti ártan majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbirtéku utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” vedjegy és Richter cégjelzővel nélkül mint nem valódit utasítsa vissza. RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállitók. BUDAPEST.

HOFF maláta-készítményei gyengék és betegeknek.

Hoff János
maláta egészségi itala.

Általános elgyengülésnél, az alhasi szervek rendellenes működésénél, mell- és gyomor bántalmaknál, nemkülönben a lábadozóknak legjobban bevált és legjobb ízű erősítő szere.

Egy palaczk ára 75 kr. — Öt palaczk bérmentve 3.75 kr.

Tíz éve, vagy már régebbi idő óta használom az Ön maláta egészségi sörét és egyéb maláta készítményeit. Ezek az egyedüli szerek, melyek feleségemnek visszaadták az egészségét.

Böger, Bécs, Hofmühlgasse.

Hoff János
süritett maláta kivonata.

Tüdőbajoknál, — gégehurtnál, ugymint idült köhögésnél; főleg a gyermekek légzési szervének megbetegedésénél a legjobb sikerrel alkalmaztatik. Ize nagyon kellemes.

Egy üveg ára 1 frt. — Öt üveg bérmentve 5 frt.

Maláta kivonat készítményei valóban jó és hatásos szerek. Küldjön tehát ismét 5 üveg maláta kivonatot, 1 font maláta csokoládét és 1/2 zacskó maláta kivonat mell cukorkát.

Fischer G. őrnagy N.-Várad.

Hoff János
maláta egészségi csokoládéja.

Gyengeségnél, vérszegénység-nél, idegességnél, álmatlanságnál, étvágytalanságnál, kitűnően bevált. Rendkívül jó ízű és tápláló. Gyenge gyermekek igen jó eredménnyel használják.

Egy csomag ára 1 frt.

Maláta csokoládéja a legkitűnőbb a mit ismerem. Ezen kellemes italt idült gyomor — illetve emésztési zavaroknál, sápkórnál és általános gyengeség-nél mindenkor jó eredménnyel alkalmazom.

Dr. Nicoletti orvos, Triebel.

Hoff János
maláta-kivonat mell cukorkái.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyalkásodásnál, főleg tüdőhurtnál utolérhetetlen hatású. A valódi maláta mellcukorkákat emésztési zavar nélkül tetszés szerinti mennyiségben lehet használni.

Egy doboz ára 10 kr., egy zacskó 30 kr.

Csodálatos volt maláta kivonat mell cukorkáink hatása makacs köhögésem ellen. **Zedlitz-Neukirch** lovag, Waldenburg.

Czukorkái feleségem köhögésén és asthmikus bántalmain kitűnően segítettek. **Busch** plebános, Weischütz

Raktár S.-A.-Ujhelyben: Kincsesy Péter, Cs. Buday Akos, Widder Gyula gyógyszerárbaiban; Malártsik György, Szent-Györgyi Vilmos, Hazai Adolf, Klein Albert csemege és fűszerkereskedésében. — **Magyarországi kizárólagos főraktár:** **Török József** gyógyszerár Budapest Király-utca 12. szám — **Közlemények árjegyzékkel ingyen és bérmentve.**

Hirdetmény.

A „Kegyelet” temetkezési vállalat üzlethelyisége 1899. május 1-től a polgári takarékpénztár épületében lesz.

Van szerencsém tisztelettel a gyászoló közönség szíves tudomására hozni, hogy 30 év óta fennálló debreczeni első hazai érzekoporsó gyárnak **S.-A.-Ujhelyben** is a „Vöröskör”-höz címzett vendéglő épületében (Bonis Curia) a mai kornak megfelelőleg egy díszes temetkezési vállalatot állítottam fel, a mely üzlet

„KEGYELET” temetkezési vállalat

czím alatt van bejegyezve.

A „Kegyelet” temetkezési vállalat S.-A.-Ujhelyben elvállal mindentféle temetéseket vidéken is, és pedig a leg-egyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig. A „Kegyelet” temetkezési vállalat S.-A.-Ujhelyben raktáron tart dús választékban érc- és fakoporsókat, továbbá finom nickel koporsókat, sarkophagokat, mindenféle szemfedeleket, érc- és műkoszorúkat, szalagokat, viasz- és szurok fáklyákat, fakoporsókat 1 frttól kezdve feljebb, érzekoporsókat gyermekeknek 7 frttól feljebb, nagynak egy öl nagyságban 35 frttól kezdve egész 700 frtig.

Továbbá a „Kegyelet” temetkezési intézet elvállal kápolnák, termek, szobák bevonását gyászszal, hullák elszállítását és hozatalát, rendelkezik üveges oszlopos gyászkoesikkal, koszorú-koesikkal és saját testőrökkel, szóval minden a temetésekhöz szükségeset árúkkal.

Tekintve azt, hogy az összes érc- és fakoporsók saját gyártmányaim, azokat **gyári árbán** bocsáthatom a tisztelt gyászoló közönség rendelkezésére.

A legcsekélyebb rendelménynél is pontos és olcsó kiszolgálás biztosítottatik.

Kiváló tisztelettel:

Gebauer Károly,

első hazai érzekoporsó-gyár „Kegyelet” temetkezési vállalat tulajdonosa S.-A.-Ujhelyben.

Dús választék érc és műkoszorúknak, koszorúszallagokban. Pontos és olcsó kiszolgálás bármily csekély rendelésnél is.

Legnagyobb és legolcsóbb raktár egyszerű fakoporsókban és minden fajta érzekoporsókban egész Zempléni megyében.

Meghívó.

A „központi takarékpénztár” részvénytársaság

1899. évi január hó 22-én d. u. 3 órakor

az intézet helyiségében tartandó

V-ik évi rendes közgyűlésére

a részvényesek ezennel tisztelettel meghívottnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
2. Az 1898. évi tiszta nyereség felosztása iránti határozathozatal.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság felmentvényének megadása.
4. Kisorsolt három igazgatósági és két felügyelő-bizottsági tagnak megválasztása.
5. Esetleg beadandó indítványok.

S.-A.-Ujhely, 1899. évi január hó 2-án.

Az igazgatóság.

Szép és olcsó virág!

Nagyszabású kertemben számos üvegházamban folyton annyi friss és válogatott fajta virággal rendelkezem, hogy képes vagyok bármely megrendelésnek pontosan megfelelni.

Menyasszonyi csokrok finom papir vagy selyem tartóban 1 frttól 8 frtig és feljebb. — A menyasszonyi csokrok a legszebb illatos narancs, rózsza, kamélia, gyöngyvirág, szegfű stb. fehér virágokból, mirtus füzérekkel lesznek kötve.

Eljegyzési, bál, utazó s alkalmi csokrok papir vagy selyem tartóban 1 frttól 8 frtig.

Mellcsokrok különféle alakban művészileg kötve 50 krtól 3 forintig.

Legyezők bála, estélyre a ruhához illő színben 2 frttól 5 forintig.

Koszorúk a legdiszesebb kivitelben 3 frttól 15 frtig.

Ajánlom továbbá dusan berendezett kertészeti minden e szakban létező bel- és külföldi dísznövényekben, virágokban, ugymint: **camélia, rózsza, gyöngyvirág, szegfű, ibolya hiazit** stb. gazdag válfajokban.

Megrendeléseket úgy helyben, mint vidékre **gyorsan és pontosan** eszközölök.

Kiváló tisztelettel:

Moskovszky János,

S.-A.-Ujhely, Gyártelep-utca. mű- és kereskedelmi kertész.

Kiadó lakások.

A nagyuj-utczán egy négy szoba, előszoba, konyha, éléskamra és egyéb mellékhelyiségekből álló lakás kerttel együtt **április 24-től** bérbeadó. Értekezhetni a tulajdonossal **Tarpai Jánossal**.

Kleinmann és Klein

— tölgy-, épület- és szerszámia raktára —
S.-A.-Ujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók

Tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok 1 frttól 2 frt 50 krig.

Kerítés oszlopok 35 krtól 65 krig.

Ajánljuk kerékvártónknak **szerszámfiakat, keréktalpak** és **küllöket; nyirfa és bükkfa rudakat,** ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt **tölgyfa** deszkákból.

25 frton felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

Az uszoda szomszédságában lévő volt Vályi-féle kertből építkezésre alkalmas **házhelyeket** adunk el, akár egészben, akár pedig parcellákra osztva 10 évi amortizáció mellett.

Kleinmann és Klein.



Akar ön jó cognacot inni?

Kérjen mindig csak

TOKAJI COGNACOT

TOKAJ VAROS CZIMERÉVEL

(kigyós kereszt a hármass hegyen,)

mert különben értéktelen hamisítványt kap.

Valódi Tokaji Cognac kapható:

minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerárban.

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁR

TOKAJ.

Főraktár: **Nagy Ferencz,** fűszer-, festék- és rövid-áru kereskedése S.-A.-Ujhely Rákóczi-utca.

Előfizetési felhívás

„KÉPES CSALÁDI LAPOK”

szépirodalmi és ismeretterjesztő képes hetilapra.

A „Képes Családi Lapok” olyan szellemben és irányban van szerkesztve, hogy ifjú és öreg külön s együttvéve élvezettel olvashatja.

A „Képes Családi Lapok” minden évben négy külön beköthető regényt ad ingyenes mellékletül előfizetőinek.

A „Képes Családi Lapok” borítéka szellemes és szórakoztató csevegések, illetve kérdések és feleletek tárháza és így az előfizetők díjtalanul közölhetik gondolataikat az „Előfizetők postájá”-ban.

A „Képes Családi Lapok” előfizetési ára a „Hölgyek Lapja” című divatlappal és a külön beköthető „Regénymelléklet”-tel együtt:

Egész évre 6 frt — kr.
Fél évre 3 frt — kr.
Negyed évre 1 frt 50 kr.

A „Képes Családi Lapok” annak, aki az előfizetési összeget és azonkívül még 80 kr. csomagolási és postaszállítási díjat egyszerre beküldi, elismerésül még külön 4 legújabb regényt küld ingyen és bérmentve.

A „Képes Családi Lapok” mutatószámokat ingyen és bérmentve küld mindazoknak, akik eziránt — legcsekélyebben levelezőlapon — hozzáférnek.

A „KÉPES CSALÁDI LAPOK” kiadóhivatala

Budapest, V., Vadász-utca 14. (Saját házában.)